

11 Bilan des impacts résiduels

Le projet de modification des installations de stockage des déchets radioactifs et de réfection de la centrale de Gentilly-2 est la source d'impacts potentiels qui pourront être évités ou réduits par des mesures d'atténuation et de radioprotection appliquées aux différentes étapes de sa réalisation. Les installations et les activités sont conçues et planifiées de manière à réduire au minimum l'exposition radiologique des travailleurs, de la population, des biotes et du milieu physique ainsi qu'à maintenir cette exposition à des niveaux situés bien en deçà des seuils réglementaires. Les mesures d'atténuation qui sont couramment mises en œuvre dans les projets d'Hydro-Québec de même que les mesures d'atténuation particulières associées aux interventions projetées assureront une meilleure intégration du projet dans le milieu en réduisant les impacts sur les CVE.

Avec l'application des différentes mesures, aucun impact d'importance majeure ou significative n'est prévu sur les CVE, aussi bien en situation normale qu'en situation de défaillances, d'accidents ou d'événements naturels, et ce, à toutes les étapes du projet, soit la construction, l'exploitation de même que le déclassement et le démantèlement des installations. Le même bilan s'applique aux effets majorés liés à la poursuite de l'exploitation de la centrale de Gentilly-2 jusqu'à l'horizon 2035 de même qu'aux effets cumulatifs lorsque le projet est mis en relation avec d'autres projets prévus dans la région. Le tableau 11-1 résume les impacts résiduels prévus sur les CVE considérées dans les différentes zones d'étude.

La construction des installations projetées dans un espace déjà remblayé à proximité de la centrale de Gentilly-2, la faible ampleur des travaux prévus, le contrôle strict de l'exposition radiologique en exploitation normale et la faible portée des événements en cas d'accident expliquent que la plupart des CVE des milieux physique et biologique sont peu ou pas touchées par la réalisation du projet. On ne compte en effet que quatre impacts mineurs sur ces composantes, les autres impacts étant qualifiés de négligeables. On n'appréhende pas non plus d'effet cumulatif significatif sur ces milieux en relation avec d'autres projets ni d'effet majoré lié à la poursuite de l'exploitation de la centrale. Globalement, le projet ne met pas en cause la pérennité d'espèces animales ou végétales ni l'intégrité des habitats. De plus, il ne modifie pas de façon significative la qualité du milieu biologique.

La santé et les risques associés à la présence d'installations nucléaires sont les préoccupations qui ont été manifestées le plus souvent dans le cadre du programme de communication mené par Hydro-Québec Production. À la lumière des données scientifiques les plus crédibles et en raison des faibles niveaux d'exposition engendrés par l'exploitation des installations projetées sur les populations concernées en situation normale ainsi que des mesures qui sont prises pour limiter l'exposition des travailleurs en situation de défaillances et d'accidents, un impact négligeable sur la

santé est prévu pour la population la plus exposée, soit les travailleurs du complexe nucléaire. Couplé aux effets sur la santé du projet de réfection de la centrale de Gentilly-2, l'effet cumulatif est également qualifié de négligeable. Par ailleurs, il n'y aura pas d'effet majoré lié à la poursuite de l'exploitation de la centrale de Gentilly-2 puisque les caractéristiques de la centrale et de son exploitation ne seront pas modifiées et que les mesures de protection des travailleurs, de la population, des biotes et du milieu physique seront maintenues.

En se basant sur l'ensemble des informations obtenues auprès de la population et sur les enseignements tirés du projet de stockage à sec du combustible irradié réalisé au cours des années 1990, on prévoit que le projet à l'étude entraînera une légère augmentation des inquiétudes au sein d'une partie de la population de la région, les résidants de Champlain étant les plus touchés. La proportion de la population manifestant des inquiétudes et des réactions à l'égard du complexe nucléaire, en relation avec le projet de stockage, n'augmentera qu'assez peu et probablement de manière temporaire. L'impact résiduel est donc qualifié de mineur. La réalisation d'une centrale de cogénération d'ici 2007 dans le parc industriel de Bécancour pourrait contribuer à hausser le niveau de préoccupation des citoyens qui se sentent déjà concernés par les installations de stockage projetées. Toutefois, les centrales de cogénération construites au cours des dernières années n'ont pas connu d'accidents importants qui feraient en sorte qu'elles soient perçues comme des installations à risque. Aucun impact cumulatif sur le bien-être de la population n'est donc appréhendé. Par ailleurs, la poursuite de l'exploitation de la centrale de Gentilly-2 aurait comme effet d'entretenir, sur une période plus longue, les préoccupations actuelles liées à la présence d'installations nucléaires. Toutefois, les différentes enquêtes menées depuis le début des années 1990 montrent une relative stabilité dans les préoccupations manifestées en regard de la centrale. En se fondant sur ces observations, on ne prévoit pas d'effet majoré associé à la perception des risques liés à la poursuite de l'exploitation de la centrale de Gentilly-2, si cette exploitation se déroule sans incident qui aurait pour effet d'entraîner une grande controverse dans le milieu local.

L'augmentation du trafic routier sur les routes provinciales (autoroute 30 et route 132) de même que les nuisances telles que le bruit et la poussière produits par les travaux et le transport sont les autres impacts, jugés mineurs, pouvant toucher les CVE du milieu humain. Aucun effet cumulatif ou majoré autre que les effets décrits plus haut n'est prévu en région.

On note enfin que le projet aura des retombées positives sur l'économie régionale grâce à l'embauchage de main-d'œuvre et à l'achat de biens et de services. La réalisation de l'avant-projet aura eu des retombées économiques globales de 40 M\$ pour la période de 2000 à 2005. La réalisation du projet de 2005 à 2045 entraînera des dépenses de l'ordre de 130 M\$. Les dépenses liées à l'implantation de l'IGDRS sont évaluées à plus de 70 M\$, tandis que celles qui sont liées à l'augmentation de la capacité de l'ASSCI sont de quelque 60 M\$. La poursuite de l'exploitation de la centrale n'entraînera pas de retombées additionnelles, mais elle assurera la consolidation des quelque 650 emplois existants ainsi que le maintien d'achats de biens et de services de la région (Nove Environnement inc. et Roche ltée, décembre 2003).

Tableau 11-1 : Bilan des impacts résiduels du projet sur les composantes valorisées de l'écosystème

Composante du milieu	Composante valorisée de l'écosystème	Impacts résiduels				
		Modification des installations de stockage et réfection de la centrale				Poursuite de l'exploitation de la centrale
		Situation normale		Situation de défaillances, d'accidents ou d'événements naturels	Effets cumulatifs	Effets majorés
		Construction	Exploitation			
Milieu physique						
Sol	Qualité du sol	Modification	Modification	Modification	—	—
Eau	Régime thermique du Saint-Laurent	—	—	—	—	—
	Qualité des sédiments du Saint-Laurent	—	Modification	Modification	Effets cumulatifs	—
	Qualité de l'eau du Saint-Laurent	—	Modification	Modification	Effets cumulatifs	—
	Qualité de l'eau des rivières Gentilly et aux Joncs et des décharges du Portage et Lavigne	—	Modification	Modification	Effets cumulatifs	—
	Qualité des eaux souterraines	—	Modification	Modification	Effets cumulatifs	—
Air	Qualité de l'air	Modification	Modification	Modification	Effets cumulatifs	—
	Ambiance sonore	Modification	—	—	—	—
Zones de contraintes physiques	Zones inondables	—	—	—	—	—
	Zones de risque de glissement de terrain	—	—	—	—	—

Tableau 11-1 : Bilan des impacts résiduels du projet sur les composantes valorisées de l'écosystème (suite)

Composante du milieu	Composante valorisée de l'écosystème	Impacts résiduels				
		Modification des installations de stockage et réfection de la centrale				Poursuite de l'exploitation de la centrale
		Situation normale		Situation de défaillances, d'accidents ou d'événements naturels	Effets cumulatifs	Effets majorés
		Construction	Exploitation			
Milieu biologique						
Végétation	Groupements végétaux terrestres d'intérêt	—	—	—	—	—
	Milieux humides (marécages, tourbières, herbiers aquatiques et marais)	—	—	—	—	—
	Espèces floristiques rares, menacées ou vulnérables	—	Impact négligeable	Impact négligeable	Impact négligeable	—
Faune	Cerf de Virginie	Impact mineur	Impact négligeable	Impact négligeable	Impact négligeable	—
	Aires de confinement du cerf de Virginie	—	—	—	—	—
	Sauvagine	Impact mineur	Impact négligeable	Impact négligeable	Impact négligeable	—
	Oiseaux de rivage	Impact mineur	Impact négligeable	Impact négligeable	Impact négligeable	—
	Aires de concentration d'oiseaux aquatiques	—	—	—	—	—
	Habitat du poisson	—	—	—	—	—
	Espèces de poissons d'intérêt scientifique, récréatif et économique	—	Impact négligeable	Impact négligeable	Impact négligeable	—
	Espèces fauniques rares, menacées ou vulnérables	Impact mineur	Impact négligeable	Impact négligeable	Impact négligeable	—

Tableau 11-1 : Bilan des impacts résiduels du projet sur les composantes valorisées de l'écosystème (suite)

Composante du milieu	Composante valorisée de l'écosystème	Impacts résiduels				
		Modification des installations de stockage et réfection de la centrale				Poursuite de l'exploitation de la centrale
		Situation normale		Situation de défaillances, d'accidents ou d'événements naturels	Effets cumulatifs	Effets majorés
		Construction	Exploitation			
Milieu humain						
Aménagement et utilisation du territoire	Affectation du territoire	—	—	—	—	—
	Milieu habité	—	—	—	—	—
	Circulation sur le réseau routier principal	Impact mineur	—	—	—	—
	Sources d'eau potable	—	—	—	—	—
	Parc industriel et portuaire de Bécancour (PIPB)	Impact mineur	—	—	—	—
	Activités agricoles	—	—	—	—	—
	Pêche commerciale dans le Saint-Laurent	—	—	—	—	—
	Piégeage des animaux à fourrure	—	—	—	—	—
	Chasse au cerf de Virginie	—	—	—	—	—
	Chasse à la sauvagine	—	—	—	—	—
	Pêche récréative	—	—	—	—	—
Activités récréotouristiques extensives	—	—	—	—	—	
Activités traditionnelles	Exploitation des ressources (pêche, chasse et piégeage)	—	—	—	—	—

Tableau 11-1 : Bilan des impacts résiduels du projet sur les composantes valorisées de l'écosystème (suite)

Composante du milieu	Composante valorisée de l'écosystème	Impacts résiduels				
		Modification des installations de stockage et réfection de la centrale				Poursuite de l'exploitation de la centrale
		Situation normale		Situation de défaillances, d'accidents ou d'événements naturels	Effets cumulatifs	Effets majorés
		Construction	Exploitation			
Archéologie et patrimoine	Sites patrimoniaux classés	—	—	—	—	—
	Lieux et monuments d'intérêt	—	—	—	—	—
	Sites archéologiques connus	—	—	—	—	—
Population	Santé de la population locale et des travailleurs du PIPB	—	Impact négligeable	Impact négligeable	Impact négligeable	—
	Santé des travailleurs du complexe nucléaire de Gentilly	Impact négligeable	Impact négligeable	Impact négligeable	Impact négligeable	—
	Bien-être de la population régionale	Impact mineur	Impact mineur	Non évalué	—	—
	Bien-être de la population locale	Impact mineur	Impact mineur	Non évalué	—	—
	Activités économiques locales et régionales	Impact positif	Impact positif	Non évalué	—	—
Paysage	Unités de paysage du Saint-Laurent, agricole, de la rivière Bécancour, agroforestier et villageois	—	—	—	—	—

— : Aucun impact.

12 Surveillance et suivi environnementaux

Le programme de surveillance et de suivi environnementaux sera mis en œuvre durant la construction des installations projetées (voir la section 12.1). Il en sera de même pendant l'exploitation, où l'ensemble des mesures prévues s'intégreront aux programmes existants de surveillance de l'environnement et de surveillance des rejets radioactifs et chimiques (voir la section 12.2). À la phase de déclasserement et de démantèlement des aires de stockage, le programme décrit dans le plan de déclasserement préliminaire d'Hydro-Québec (TLG Services, avril 2001) pourrait être appliqué. Ce programme est brièvement présenté à la section 12.3.

En vertu de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale* (LCEE), le déclasserement et le démantèlement des installations nucléaires du complexe de Gentilly feront l'objet d'une étude approfondie, qui inclura un programme détaillé de surveillance et de suivi environnementaux. Cette démarche sera accompagnée d'audiences publiques.

12.1 Construction

La surveillance et le suivi environnementaux seront adaptés à chacune des quatre phases de construction de l'IGDRS et de l'ASSCI. La figure 3-35 illustre le calendrier de réalisation du projet et la section 3.6.2.2 décrit les quatre phases de construction ; les quatre derniers modules de l'ASSCI seront mis en place durant la quatrième de ces phases.

12.1.1 Surveillance environnementale

L'objectif général de la surveillance environnementale pendant la construction des installations de stockage est d'assurer la protection de l'environnement tout au long des travaux. Cette surveillance environnementale est assurée par Hydro-Québec Production pendant toute la durée du chantier.

La surveillance environnementale consiste d'abord à veiller à l'intégration des mesures d'atténuation aux plans et devis de construction. Les mesures d'atténuation particulières propres au projet (voir l'annexe M) sont inscrites dans les documents d'appel d'offres. Il en est de même des mesures courantes tirées du répertoire des clauses environnementales normalisées d'Hydro-Québec. Ce répertoire couvre un grand nombre d'activités de chantier pouvant entraîner un impact sur l'environnement. À titre d'exemple, les thèmes abordés sont la gestion des eaux résiduaires, le forage, le sautage, la gestion des déchets solides et des matières dangereuses, l'excavation et le terrassement et les déversements accidentels. Les clauses environnementales les plus appropriées au projet sont évoquées, à titre de

mesures d'atténuation courantes, dans le chapitre 7. Ces mesures peuvent être consultées à l'annexe M.

La surveillance environnementale assure également le respect des lois, des règlements et des politiques en vigueur en matière d'environnement de même que des conditions qui pourraient être attachées aux autorisations des gouvernements fédéral et provincial. Elle a pour but de vérifier que les engagements pris dans le cadre de l'avant-projet, sur le plan environnemental et social, sont respectés et que les mesures d'atténuation sont appliquées efficacement sur le terrain.

Enfin, la surveillance environnementale consiste à veiller à ce que les entrepreneurs mandatés par Hydro-Québec Production respectent le système interne de gestion environnementale ainsi que les mesures de sûreté et de radioprotection applicables au complexe nucléaire de Gentilly. Comme on le mentionne aux chapitres 3 et 7, les travaux de préparation du terrain et de construction des ouvrages se dérouleront autant que possible en zone 1. On posera une clôture temporaire de radioprotection entre les aires de stockage actives et les différentes aires de travaux. De plus, le personnel de sécurité effectuera un contrôle des allées et venues des travailleurs du chantier.

De son côté, l'entrepreneur devra soumettre les plans de ses installations de chantier et démontrer qu'il se conforme aux lois et règlements ainsi qu'aux directives concernant l'environnement et la radioprotection. Il devra également soumettre un plan d'urgence environnemental au représentant d'Hydro-Québec Production sur le chantier. Ce plan comprend notamment une stratégie de gestion des déversements accidentels de même qu'une structure d'alerte identifiant clairement, en plusieurs points du chantier, les responsables à contacter en cas d'incident. Les procédures à suivre seront indiquées aux employés sous forme d'aide-mémoire.

12.1.2 Suivi des impacts sur le milieu naturel

Le suivi environnemental permet d'établir l'état de référence du milieu avant les travaux et de suivre son évolution pendant ou après les travaux. Il sert également à vérifier l'efficacité de mesures d'atténuation et à déterminer, au besoin, les corrections à apporter.

Dans le cadre du projet de modification des installations de stockage des déchets radioactifs et de réfection de la centrale nucléaire de Gentilly-2, la nature des impacts prévus au moment de la construction ne justifie pas l'ajout d'éléments au programme de surveillance de l'environnement déjà en vigueur au site de Gentilly.

12.1.3 Suivi des impacts sociaux

Le programme de suivi des impacts pouvant découler de la perception des risques vise d'abord à établir si les installations projetées suscitent des préoccupations au sein

d'une partie de la population et à suivre l'évolution de la perception des risques associés à l'exploitation de ces installations au cours des années. En second lieu, il a pour objectif de vérifier la justesse du scénario d'impact probable retenu ou des autres scénarios d'impact élaborés durant l'étude d'impact (voir les sections 7.4.2.2 et 7.5.3.1). Il vise enfin à vérifier l'efficacité des mesures d'atténuation.

L'étude sectorielle sur la perception des risques et les impacts psychosociaux (Nove Environnement inc., décembre 2003) réalisée dans le cadre de l'avant-projet a permis d'établir un état de référence à partir des données issues des entrevues de groupe et du sondage. On mettra d'abord à jour cet état de référence afin de compléter le bilan de la documentation, de décrire le contexte du suivi et de définir ses principales orientations.

La mise à jour de l'état de référence sera effectuée à l'automne de 2005, soit au début de la première phase de construction de l'IGDRS, au moyen des techniques d'enquête de 2003 (entrevues de groupe et sondage). Le sondage utilisera la stratégie de panel, c'est-à-dire que l'échantillon de population sera le même qu'en 2003. De cette façon, on pourra comparer les données entre les différentes études et mesurer l'évolution des perceptions et des impacts psychosociaux.

À ce stade du projet, le comité de suivi environnemental, formé notamment de citoyens de Champlain, de Bécancour et de Trois-Rivières ainsi que de responsables de la centrale de Gentilly-2 (voir l'annexe M), sera à l'œuvre. Il participera à l'élaboration des actions de communication visant à informer le public de l'avancement des travaux et des mesures de sûreté et de sécurité.

Par ailleurs, grâce à la procédure de suivi des impacts économiques locaux et régionaux qui sera mise en place, Hydro-Québec Production obtiendra des données sur le nombre de travailleurs au chantier, sur la masse salariale de ces derniers, sur leur profession et leurs qualifications ainsi que sur le nombre, la valeur et le type de contrats accordés aux entreprises de la région.

12.2 Exploitation

12.2.1 Programme de surveillance de l'environnement et de surveillance des rejets radioactifs et chimiques

Le stockage à sec du combustible irradié et des déchets radioactifs solides fait appel à des techniques passives qui exigent très peu d'entretien. Toutefois, un programme d'inspection et de contrôle est essentiel pour garantir le bon fonctionnement des installations de stockage (voir la section 3.7.4).

La surveillance des rejets exercée actuellement au complexe nucléaire de Gentilly vise notamment à s'assurer de l'efficacité des systèmes de confinement ou de contrôle. Elle permet notamment de détecter les fuites et de prendre les mesures

correctives qui s'imposent. Une fuite importante de produits radioactifs dans l'environnement est peu probable, puisque le combustible irradié et les déchets radioactifs solides sont stockés de façon sûre et qu'il est possible de les récupérer en tout temps.

Le programme de surveillance permet également de vérifier si les installations respectent les seuils d'intervention fixés par le programme de radioprotection du site. Hydro-Québec Production présente un rapport trimestriel aux organismes réglementaires, notamment au MENV et à la CCSN, concernant la gestion de l'ASSCI et de l'ASDR. Les résultats de la gestion de l'IGDRS seront ajoutés à ce rapport.

12.2.2 Surveillance environnementale des installations de stockage projetées

12.2.2.1 Aspects radiologiques

Le programme de surveillance de l'environnement en vigueur à la centrale de Gentilly-2 (voir la section 2.5.4.3) sera étendu aux nouvelles installations de stockage des déchets radioactifs. Il comprendra notamment :

- le suivi mensuel de l'eau d'infiltration en plusieurs points situés autour de l'IGDRS ;
- le suivi mensuel de l'eau de surface de l'IGDRS en deux points, soit à la station de mesure et de contrôle des eaux pluviales et à l'exutoire ouest (vanne de régulation) de la digue ;
- le suivi mensuel de la nappe phréatique dans un réseau de piézomètres installés en périphérie de l'IGDRS et de l'ASSCI ; à ce dernier endroit, des piézomètres seront installés aux différentes phases d'agrandissement ; établis à différents niveaux, ils s'ajouteront au réseau de piézomètres existants ;
- le suivi mensuel du débit de dose à la clôture des nouvelles installations ;
- le suivi mensuel de la qualité de l'air autour de l'IGDRS et de l'ASSCI.

Dans le cadre de la campagne de caractérisation des sols et des eaux souterraines effectuée à l'automne de 2002 dans le secteur de l'IGDRS et de l'ASSCI (LMQ, janvier 2003), on a aménagé six nids de trois piézomètres à différents niveaux. Des piézomètres supplémentaires pourraient être installés pour compléter ce réseau. Chacun des échantillons prélevés sera analysé pour en déterminer la teneur en tritium. Chaque mois, on mesurera le niveau du rayonnement bêta-total et le spectre gamma sur des échantillons composites de chaque type.

Les quatre stations de contrôle radiologique (SCR) qui seront installées à l'IGDRS comprendront chacune une cellule de tamis moléculaire qui permet de mesurer le tritium atmosphérique. Elles prélèveront en continu des échantillons à la clôture de l'IGDRS. Ces stations pourront également capter le carbone-14 atmosphérique et, en cas d'incident au réacteur, mesurer l'iode et les aérosols.

12.2.2.2 Aspects chimiques

Au printemps de 2003, Hydro-Québec Production a procédé à une caractérisation chimique des eaux souterraines à l'ASDR, à l'ASSCI et à l'emplacement projeté de l'IGDRS (Nove Environnement inc., septembre 2003). Les limites d'exploitation sont respectées pour tous les paramètres, mais les teneurs indiquent une contamination qui nécessite un complément d'information, de manière à modifier au besoin les pratiques de l'entreprise et à mieux préparer la réhabilitation du site (voir la section 12.3.3). De fait, on a mesuré des teneurs en uranium supérieures à la limite de détection dans quatre des puits d'observation installés en périphérie de l'ASDR. Trois de ces puits montraient des concentrations de plomb et de baryum supérieures aux critères de la Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés^[a] (MENV, 2001). Enfin, huit puits autour de l'ASDR et trois puits à l'emplacement de l'IGDRS présentaient des concentrations de cuivre atteignant le critère de la Politique ou s'en approchant ; on y a aussi mesuré des concentrations de bore, de chrome, de nickel et de zinc qui se démarquent par rapport à l'ensemble des résultats mesurés, tout en respectant les critères.

Pour établir un meilleur état de référence, on effectuera six campagnes supplémentaires d'échantillonnage au printemps, à l'été et à l'automne de 2004 et de 2005. Les points d'échantillonnage qui seront considérés comprennent cinq points dans le secteur de l'IGDRS et de l'ASSCI, et quatre points en périphérie de l'ASDR. On y ajoutera trois points d'échantillonnage non influencés par les aires de stockage, c'est-à-dire situés à l'amont hydrogéologique. Sept de ces points seront constitués d'un nid de trois puits d'observation établis à différents niveaux et les cinq autres ne comprendront qu'un puits unique. On obtiendra ainsi un total de 26 puits, soit 26 échantillons à prélever par campagne.

À tous les puits et à toutes les campagnes, on analysera les mêmes métaux et métalloïdes qu'en mai 2003, alors que les analyses d'hydrocarbures C₁₀-C₅₀, de benzène, toluène, éthylbenzène et xylènes (BTEX) et d'hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP) seront limitées aux puits de surface et n'auront lieu qu'en été.

12.2.3 Suivi des impacts sociaux

Le suivi des impacts pouvant résulter de la perception des risques sera effectué en concertation avec le comité de suivi (voir l'annexe M). Ces activités consisteront à réaliser un sondage et des entrevues de groupe de façon périodique, à savoir :

- première étape du suivi : entre les phases 1 et 2 d'aménagement de l'IGDRS, soit entre le milieu de 2006 et le début de 2008 ;
- deuxième étape du suivi : au plus tard six mois après l'achèvement de la phase 3 de l'IGDRS, soit au début de 2012.

[a] Ces critères s'appliquent aux eaux souterraines pouvant faire résurgence dans les eaux de surface ou s'infiltrer dans les égouts.

12.3 Déclassement et démantèlement

La *Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires* prévoit que les activités autorisées par la CCSN font l'objet d'un plan de déclassement. Au complexe de Gentilly, toutes les installations nucléaires sont couvertes par un unique plan de déclassement. Dans le cas des installations de stockage, ce plan sera applicable au terme de leur vie utile, soit après leur vidange complète et le transfert des déchets radioactifs et du combustible irradié en un lieu autorisé (voir la figure 3-35).

Il faut souligner que le déclassement et le démantèlement des aires de stockage des déchets radioactifs et du combustible irradié feront l'objet d'une étude approfondie en vertu de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale* (LCEE), et que cette étude inclura un programme détaillé de surveillance et de suivi environnementaux.

12.3.1 Période de dormance

Les programmes de surveillance de l'environnement et de surveillance des rejets radioactifs et chimiques en vigueur pendant l'exploitation normale de la centrale seront adaptés pour tenir compte de la diminution des activités pendant la période de dormance des installations nucléaires.

La surveillance radiologique visera notamment à s'assurer que toute émission radioactive dans l'environnement est détectée. On mettra en œuvre des mesures d'intervention appropriées dans l'éventualité, peu probable, d'un paramètre dépassant les limites prescrites.

12.3.2 Démantèlement et réhabilitation du site

Le moment venu, Hydro-Québec Production établira un plan de déclassement détaillé conforme au *Guide d'application de la réglementation relatif aux plans de déclassement des activités autorisés* (G-219) et le présentera à la CCSN pour approbation et autorisation. Ce plan inclura les résultats de la caractérisation chimique et radiologique des aires de stockage, l'évaluation des effets des travaux de déclassement sur l'environnement et la définition des mesures qui seront prises pour les atténuer ainsi qu'un programme de surveillance de l'environnement et de contrôle des rejets.

Une première caractérisation aura permis de déterminer au préalable la nature et l'importance des contaminations radioactive et chimique. Au cours de la décontamination, on pourra effectuer une caractérisation complémentaire pour préciser l'ampleur de la contamination des structures ou des sols, de manière à bien différencier les déchets radioactifs, les déchets dangereux et les matières résiduelles.

Les travaux de démolition qui seront réalisés pendant ou après la décontamination des lieux seront soumis aux programmes de radioprotection et de surveillance de l'environnement.

Une évaluation finale, assurant que tout matériel radioactif dépassant les niveaux résiduels permis a été traité, sera soumise à la CCSN et aux autres organismes régulateurs. Ces organismes pourront demander une vérification indépendante de la condition radiologique du site pour en contrôler la conformité avec le permis de déclassement.

Références

- Aéroport régional de Trois-Rivières. 2002.
Site Internet : <http://www.aeroporttrois-rivières.qc.ca>.
- Agence canadienne d'évaluation environnementale (ACEE). 2003. *Guide de référence. Évaluer les effets environnementaux cumulatifs*. 17 p.
Site Internet : http://www.ceaa.gc.ca/0011/0001/0008/guide1_f.htm.
- Agence canadienne d'évaluation environnementale (ACEE). 2002. *Déterminer la probabilité des effets environnementaux négatifs importants d'un projet*. Guide de référence. Agence canadienne d'évaluation environnementale.
Site Internet : <http://www.acee-ceaa.gc.ca/0011/0001/0008/guide3f.htm>
- Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA). 2002. *L'électronucléaire et le développement durable*. Fascicule. 4 p.
- Alliance Environnement. Septembre 2003. *Prise d'eau Gentilly-2. Analyse des captures de poissons. Rapport d'étape : période avril-septembre 2003*. Réf. : 0318-1. Rapport présenté à Hydro-Québec Production. 10 p. et ann.
- Aménatech. 1993. *Suivi du rejet thermique de la centrale nucléaire Gentilly-2*. Vol. 1 et 2. Hydro-Québec, région Mauricie.
- Armellin, A., et p. Mousseau. 1998. *Synthèse des connaissances sur les communautés biologiques du secteur d'étude Trois-Rivières-Bécancour. Zones d'intervention prioritaire 12 et 13*. Rapport technique. Environnement Canada, Région du Québec, Conservation de l'environnement, Centre Saint-Laurent. 256 p.
- Association québécoise des groupes d'ornithologues (AQGO). 2001. *Étude des populations d'oiseaux du Québec (ÉPOQ)*. Banque informatisée de données.
- Association québécoise des groupes d'ornithologues (AQGO). 1995. *Atlas des oiseaux nicheurs du Québec méridional*. Société québécoise pour la protection des oiseaux. Service canadien de la faune d'Environnement Canada. Banque informatisée de données.
- Ataman, N. 1996. *Impact des émissions de tritium de la centrale nucléaire Gentilly-2 sur les plans d'eau avoisinants*. Projet de recherche. Département de chimie. Université Laval. 30 p.
- Barbeau, C. Septembre 2003. *État de référence radiologique dans l'environnement de la centrale nucléaire de Gentilly-2 (année 1987)*. Rapport soumis à Nove Environnement dans le cadre de l'analyse des effets cumulatifs du projet de modification des installations de stockage des déchets radioactifs et de réfection de la centrale de Gentilly-2. 10 p.
- Barbeau, C., et J.-E. Côté. Août 2003. *Dosage du carbone-14 et de l'activité gamma d'échantillons de benthos du fleuve Saint-Laurent près de la centrale nucléaire de Gentilly-2 (été 2002)*. Université Laval. Laboratoire de radioécologie. Rapport soumis à l'unité Radioprotection d'Hydro-Québec Production. 9 p.
- Barbeau, C., et J.-E. Côté. Mai 2003. *Suivi de la dispersion du tritium autour de l'aire de stockage des déchets radioactifs de la centrale nucléaire Gentilly-2 (années 1998-2002)*. Laboratoire de radioécologie, Université Laval. Rapport réalisé pour Hydro-Québec Production. 51 p. et ann.

- Barbeau, C., et J.-E. Côté. Avril 2003. *Mesures radiologiques dans l'environnement de la centrale nucléaire Gentilly-2 (campagne 2002)*. Laboratoire de radioécologie, Université Laval. Rapport réalisé pour Hydro-Québec Production. 15 p.
- Barbeau, C., et J.-E. Côté. 2002. *Mesures radiologiques dans l'environnement de la centrale nucléaire de Gentilly-2 (campagne 2001)*. Laboratoire de radioécologie, Université Laval. Rapport réalisé pour Hydro-Québec Production. 15 p.
- Barbeau, C., et J.-E. Côté. 1999. *Dispersion des contaminants radioactifs autour de l'aire de stockage des déchets radioactifs de la centrale de Gentilly-2 (évaluation et modélisation)*. Équipe d'experts, Université Laval. Rapport réalisé pour Hydro-Québec Production.
- Barbeau, C., J.-E. Côté, p.-J. Gélinas et R. Therrien. 1998a. *Devis estimatifs de travaux de caractérisation de la radioactivité autour de l'aire de stockage des déchets radioactifs de la centrale de Gentilly-2 et de travaux de modélisation de la dispersion du tritium dans les eaux souterraines de la centrale Gentilly-2*. Équipe d'experts, Université Laval. Rapport soumis à l'unité Radioprotection d'Hydro-Québec Production.
- Barbeau, C., J.-E. Côté, p.-J. Gélinas et R. Therrien. 1998b. *Mise à jour des analyses de risques et modélisation de la dispersion du tritium autour de l'aire de stockage des déchets radioactifs de la centrale Gentilly-2*. Équipe d'experts, Université Laval. Rapport soumis à l'unité Radioprotection d'Hydro-Québec Production.
- Basham, p.W., D.H. Weichert et M.J. Berry. 1979. « Regional Assessment of Seismic Risk in Eastern Canada ». *Bulletin of the Seismological Society of America*, vol. 69, n° 5, p. 1567-1602.
- Baum, A., R.J. Gatchel et M.A. Schaeffer. 1983. « Emotional, behavioral, and physiological effects of chronic stress at Three Mile Island ». *Journal of Consulting and Clinical Psychology*, vol. 51, n° 4, p. 565-572.
- Béland, F. 1995. *Iode-131 dans le fleuve Saint-Laurent. Variations spatio-temporelles et contributions des centrales nucléaires*. Thèse de maîtrise. Université Laval, Département de chimie. 90 p.
- Béland, J., et R. Demers. Décembre 1997. *La teneur en substances toxiques dans les plantes aquatiques et les facteurs limitant leur croissance*. Rapport technique n° 8. Rapport soumis au Comité d'étude sur le fleuve Saint-Laurent par Béland et Demers inc. 179 p. et ann.
- Bernier, S., et coll. 2002a. *Regard sur la santé et le bien-être en Mauricie et au Centre-du-Québec. Enquête sociale et de santé 1998*. Rapport réalisé pour la Régie régionale de la santé et des services sociaux de la Mauricie et du Centre-du-Québec. 254 p.
- Bernier, S., et coll. 2002b. *Regard sur la santé et le bien-être en Mauricie et au Centre-du-Québec. Faits saillants de l'Enquête sociale et de santé 1998*. Rapport réalisé pour la Régie régionale de la santé et des services sociaux de la Mauricie et du Centre-du-Québec. 31 p.
- Bérubé, B. 1985a. *Directives environnementales préliminaires pour la municipalité Bécancour (Secteurs Précieux-Sang et Bécancour)*. Ministère de l'Environnement du Québec. Direction régionale de l'Assainissement des eaux. Direction des Études du milieu aquatique. 12 p.
- Bérubé, B. 1985b. *Directives environnementales préliminaires pour la municipalité Bécancour (Secteur Sainte-Gertrude)*. Ministère de l'Environnement du Québec. Direction générale de l'Assainissement des eaux. Direction des Études du milieu aquatique. 3 p.
- Bérubé, p. 1991. *Qualité des eaux du bassin de la rivière Bécancour, 1979 à 1989*. Rapport réalisé pour le ministère de l'Environnement du Québec, Direction de la qualité des cours d'eau. Envirodoq n° 910401. 188 p.

- Bider, J.R., et S. Matte. 1994. *Atlas des amphibiens et des reptiles du Québec*. Société d'histoire naturelle de la vallée du Saint-Laurent et ministère de l'Environnement et de la Faune. Québec. 106 p.
- Bisson, D. 2000. *Mesure de carbone-14 et de tritium dans les espaces de travail de la centrale nucléaire Gentilly-2*. Thèse de maîtrise. Université Laval, Département de chimie. 163 p.
- Bisson, M. Septembre 2002. *La qualité de l'air à Bécancour entre 1995 et 2000*. Direction du suivi de l'état de l'environnement. Ministère de l'Environnement du Québec. Gouvernement du Québec. 9 p. et ann.
- Bisson, M., et coll. 1997. *La qualité de l'air au Québec de 1975 à 1994*. Ministère de l'Environnement et de la Faune. Direction du milieu atmosphérique et Service de la qualité de l'atmosphère. Envirodoq EN970122. 47 p.
- Boutin, F. 2000. *Spéciation du carbone-14 dans les systèmes et les effluents gazeux de la centrale Gentilly-2*. Thèse de maîtrise. Université Laval, Département de chimie. 121 p.
- Brisson, C., D. Laliberté et M. Poulin. 1997. *Prévalence des anomalies congénitales sévères et investigation d'un agrégat d'anomalies ano-rectales. Région de Trois-Rivières, 1985-1989*. Département de santé communautaire. Centre hospitalier Sainte-Marie.
- Brousseau, R. 1990. *L'assainissement de l'air en milieu urbain; une expérience de plus de vingt ans*. In ABQ. *L'environnement : une question de santé*. Actes du 13^e Congrès, 11, 12 et 13 novembre 1988, Sainte-Foy, Québec. Coll. Environnement et géologie. École Polytechnique, Université de Montréal, vol. 10, p. 66-107.
- Canada. Mai 2000. *Règlement sur la radioprotection*. DORS/2000-203. Ottawa. Gazette du Canada. 21 juin 2000. Partie II, vol. 134, n^o 13, p. 1170-1183.
- Canada. 1997. *Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires*. Ch. 9. Ministère de la Justice. Pag. multiple.
En ligne : <http://lois.justice.gc.ca/fr/N-28.3/>.
- Canada. 1992. *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*. Gouvernement du Canada. L.C. 1992, c. 37 (LCEE-1). 20 p.
- Canadian Nuclear Safety Commission (CNSC). Mars 1996. *Probabilistic Seismic Hazard Assessment Gentilly 2, INFO-0637*. 34 p. et ann.
- Canadian Standards Association (CSA). 2003. *Guidelines for Calculating Derived Release Limits for Radioactive Material in Airborne and Liquid Effluents for Normal Operation of Nuclear Facilities*, CAN/CSA-N288.1-M87 (R2003).
- Canadian Standards Association (CSA). 2000a. *Assurance de la qualité de la conception des centrales nucléaires*. N286.2-00.
- Canadian Standards Association (CSA). 2000b. *Assurance de la qualité de la mise en service des centrales nucléaires*. CAN/CSA-N286.4-FM86 (C2000).
- Canadian Standards Association (CSA). 2000c. *Assurance de la qualité de l'exploitation des centrales nucléaires*. CAN/CSA-N286.5-F95 (C2000).
- Canadian Standards Association (CSA). 2000d. *Procurement Quality Assurance for Nuclear Power Plants*. N286.1-00.
- Canadian Standards Association (CSA). 1999. *Assurance de la qualité de construction des centrales nucléaires*. N286.3-99.

- Canadian Standards Association (CSA). 1997. *Programme d'assurance de la qualité*. ACNOR/CSA Z299.
- Centre de santé Wôlinak. 1999. *Enquête de santé*. 85 p.
- Centre local de développement (CLD) de Francheville. 2002. *MRC de Francheville. Un site par excellence, un choix judicieux*. 20 p.
- Centre local de développement (CLD) de la MRC de Bécancour. 2003a.
Site Internet : <http://www.cldbécancour.qc.ca>.
- Centre local de développement (CLD) de la MRC de Bécancour. 2003b. *Répertoire des entreprises manufacturières 2001-2002*.
Site Internet : <http://www.cldbécancour.qc.ca>.
- Cérane. 1987a. *Étude de potentiel archéologique. Projet Bécancour/Moras-de-Nicolet (120 kV)*. Rapport préliminaire. 33 p.
- Cérane. 1987b. *Inventaire archéologique. Projet Bécancour/Moras-de-Nicolet (120 kV)*. Rapport final. 24 p. et annexe cartographique.
- Chambre des Communes du Canada. 26 février 2002. *Projet de loi C-27. Loi concernant la gestion à long terme des déchets de combustible nucléaire*. 1^{re} session, 37^e législature, 49-50-51 Elizabeth II, 2001-2002. 22 p.
- Charland, T.M., 1964. *Histoire des Abénakis d'Odanak (1675-1937)*. Les éditions du Lévrier. 368 p.
- Chartrand, J., J.-F. Duchesne et D. Gauvin. 1998. *Synthèse des connaissances sur les risques à la santé humaine reliés aux usages du fleuve Saint-Laurent dans le secteur d'étude Trois-Rivières-Bécancour*. Centre de santé publique de Québec, Direction de la santé publique Chaudière-Appalaches, Direction de la santé publique Mauricie-Centre du Québec, Ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec, Santé Canada. 210 p.
- Cherradi, M. 1987. *Étude de l'abondance et de la diversité des poissons du fleuve Saint-Laurent dans le secteur de la centrale nucléaire de Gentilly*. Québec, Université du Québec. 119 p.
- Choinière, L., et L. Laplante. 1948. *Étude des sols du Comté de Nicolet*. Bulletin technique n° 1. Ministère de l'Agriculture du Québec, Division des sols. 158 p.
- Clark, T.H. et Y. Globensky. 1976. *Région de Bécancour et partie nord-est de la région d'Aston, Rapport géologique 165*. Ministère des Ressources naturelles du Québec, Direction générale des mines, Service de l'exploitation géologique. 66 p. et annexe cartographique.
- Comité sur la situation des espèces en péril au Canada (COSEPAC). 2002. *Espèces canadiennes en péril, mai 2002*. Ottawa, Comité sur la situation des espèces en péril au Canada.
Site Internet : <http://www.cosepac.gc.ca>.
- Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN). Août 2003. *Lignes directrices sur l'évaluation environnementale (portée du projet et de l'évaluation) aux installations de stockage des déchets radioactifs de la centrale nucléaire de Gentilly-2 proposé par Hydro-Québec*. 18 p.
- Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN). Décembre 2002. *Compte rendu des délibérations y compris les motifs de décisions relativement à Hydro-Québec, Demande de renouvellement du permis d'exploitation de la centrale nucléaire de Gentilly-2*. 20 p. et ann.
- Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN). Juin 2000. *Les plans de déclassement des activités autorisées. Guide d'application de la réglementation G-219*. 28 p.

- Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN). 1996. *Probabilistic Seismic Hazard Assessment Gentilly 2*, CCSN-INFO-0637, 34 p. et ann.
- Commission de contrôle de l'énergie atomique (CCEA). 1997. *Lignes directrices pour satisfaire à l'exigence de maintenir les expositions au niveau le plus faible qu'il soit raisonnablement possible d'atteindre. Guide d'application de la réglementation*. G-129.
- Commission de la construction du Québec (CCQ). 2002.
Site Internet : <http://www.ccq.org>.
- Commission de la construction du Québec (CCQ). 2001a. *Nombre de salariés selon la région de domicile, 1991-2000*. 1 tableau.
Site Internet : <http://www.ccq.org>.
- Commission de la construction du Québec (CCQ). 2001b. *Région de la Mauricie–Bois-Francs, heures travaillées par secteur, 1991-2000*. 1 tableau.
Site Internet : <http://www.ccq.org>.
- Commission de la construction du Québec (CCQ). 2001c. *Nombre d'heures travaillées par les salariés selon la région de domicile, 1991-2000*. 1 tableau.
Site Internet : <http://www.ccq.org>.
- Commission de la construction du Québec (CCQ). 2001d. *Nombre d'employeurs par secteur selon la région de la place d'affaires, 2000*. 1 tableau.
Site Internet : <http://www.ccq.org>.
- Commission de la construction du Québec (CCQ). 2001e. *Nombre de salariés par métier et occupation selon la région de domicile, 1991-2000*. 1 tableau.
Site Internet : <http://www.ccq.org>.
- Commission internationale de protection radiologique (CIPR). 1991. *1990 Recommandations de la Commission internationale de protection radiologique*. Rapport CIPR-60. Annales de la CIPR, vol. 21, n^{os} 1-3.
- Conférence socio-économique Mauricie–Bois-Francs Drummond. 1988. *État de la situation de la zone de Bécancour*. 10 p. et tableaux.
- Conseil national de recherches du Canada (CNRC). 1995. *Code National du bâtiment du Canada*. 571 p.
- Conseil régional de l'environnement du Cœur-du-Québec (CRECQ). 2001. *Le portrait de l'environnement du Centre-du-Québec*. 170 p.
- Corporation de la villa Angus Macdonald. 1997. *Le projet de la villa et de la ferme Angus Macdonald sur l'île Montesson à Bécancour*. 31 p. et ann.
- Cournoyer, M.-A. Octobre 1986. *Sondage d'opinion sur le nucléaire dans la région Mauricie et l'ensemble du Québec. Rapport-synthèse*. Trois-Rivières, Hydro-Québec, division Information, région Mauricie, 9 p.
- Couture, R., J. Laperrière et G. Vaillancourt. 1976. *Secteur du fleuve Saint-Laurent, région du complexe nucléaire Gentilly 1975-1976*. Études ichtyologiques. Université du Québec à Trois-Rivières. 130 p.
- CROP. Novembre 1993. *Études des attitudes et perceptions à l'égard de la centrale nucléaire Gentilly-2. Rapport de recherche préliminaire présenté à Hydro-Québec*. Montréal, CROP, 109, 24 p.

- CTECH. Novembre 2002. *Assessment of Service Life of Used Fuel Dry Storage Systems : Hydro-Québec, Gentilly-2, CANSTOR*. 50 p. et ann.
- Davidson, L.M., A. Baum et D.L. Collins. 1982. « Stress and control-related problems at Three Mile Island ». *Journal of Applied Social Psychology*, vol. 12, n° 5, p. 349-359.
- DesGranges, J.-L., et J.-P. Ducruc (réd.). 2000. *Portrait de la biodiversité du Saint-Laurent*. Service canadien de la faune. Environnement Canada, région du Québec et Direction du patrimoine écologique. Ministère de l'Environnement du Québec.
Site Internet : <http://www.qc.ec.gc.ca/faune/biodiv>.
- Désilets, L., C. Langlois, A. Lamache et D. Cluis. 1988. *Tendances temporelles de la qualité physico-chimique de l'eau du fleuve Saint-Laurent (tronçon Cornwall-Québec) au cours de la période 1955 à 1986*. *Water Poll. Res. J.*, p. 542-555.
- Dion, E. 1994. *Analyse qualitative et quantitative du niveau de tritium dans le fleuve Saint-Laurent*. Projet de recherche. Université Laval, Département de chimie. 44 p.
- Dionne, J.-C. 1988. « Holocene Relative Sea-level Fluctuations in the St. Lawrence Estuary ». Québec, Canada, *Quaternary Research*, n° 29, p. 233-244.
- Dionne, L., G. Lévesque, J. Chartrand, A. Dontigny et F. Déry. 2003. *La santé humaine : l'objectif central du développement durable*. Mémoire présenté à la commission du BAPE sur le développement durable de la production porcine au Québec. 14 p.
- Dohrenwed, B.P., B. Snell Dohrenwed, G.J. Warheit et coll. 1981. « Stress in the community. A report to the President's Commission on the accident at Three Mile Island ». In Thomas H. Moss et David L. Sills (réd.). *The Three Mile Island nuclear accident : lessons and implications*. Coll. Annals of the New York Academy of Sciences, vol. 365. New York, New York Academy of Sciences, p. 159-174.
- Eisenbud et Gesell. 1997. *Environmental Radioactivity*. 4^e éd. Academic Press. 656 p.
- Ellefsen, J. 1993. *Revue de littérature et proposition d'un modèle d'analyse en communication du risque environnemental*. Mémoire de maîtrise. Sainte-Foy, Université Laval, Aménagement du territoire et développement régional. 62 p.
- Elliott, S., et coll. 1997. « It's Not Because You Like it Any Better...: residents' Reappraisal of a Landfill Site ». *Journal of Environmental Psychology*, vol. 17, p. 229-241.
- Elliott, S., et coll. 1993. « Modeling Psychosocial Effects of Exposure to Solid Waste Facilities ». *Social Science and Medicine*, vol. 37, n° 6, p. 791-804.
- Emploi-Québec. 2003. *Bulletins régionaux sur le marché du travail 2001 et 2002. Régions de la Mauricie et du Centre-du-Québec*.
Site Internet : <http://www.emploi-quebec.qc.ca>.
- Énergie atomique du Canada Ltée (EACL). Septembre 2003. *Design Concept Decision. Operational Waste Storage Structures for IGDRS, Gentilly-2*. 66RF-26300-DCD-002. Révision D2.
- Énergie atomique du Canada Ltée (EACL). Août 2003a. *Design Concept Decision. Spent Resin Storage Structures for IGDRS, Gentilly-2*. 66RF-26300-DCD-001. Révision D2. Pag. multiple.
- Énergie atomique du Canada Ltée (EACL). Août 2003b. *Design Concept Decision. Retube Canisters and Type 1A Vaults, IGDRS, Gentilly-2*. 66RF-26300-DCD-003. Révision D2. Pag. multiple.
- Énergie atomique du Canada Ltée (EACL). Novembre 2002. *Assessment Document. Additional Waste Storage Facility for Gentilly-2*. 66RF-26300-ASD-001. Révision 0. Pag. multiple.

- Énergie atomique du Canada Ltée (EACL). Octobre 2002. *Technical Document. Recommendations for Decontamination of Primary Heat Transport System at Gentilly-2 Prior to Retube. Gentilly-2 Refurbishment Project*. 66RF-79100-TD-001. Révision 0. Pag. multiple.
- Énergie atomique du Canada Ltée (EACL). Septembre 2002. *Technical Description. Retube Site Plan. Gentilly-2 Refurbishment Project*. 66RF-20000-TED-002. Révision 0. Pag. multiple.
- Énergie atomique du Canada Ltée (EACL). Décembre 2001. *Technical Description. Identification of Radioactive Components and Waste. Gentilly II Refurbishment Project*. 66RF-79100-TED-001. Révision D1. Pag. multiple et ann.
- Énergie atomique du Canada Ltée (EACL). 1992. *CANSTOR Module Analysis*. Vol. 1 de 5. Stress Report. Dossier XC-25000-220-XXX. Pag. multiple
- Entre les lignes. 1993. Perception des impacts générés par la présence et l'exploitation des lignes de transport d'électricité. Pour Hydro-Québec, Vice-présidence Environnement. 411 p.
- Environment Canada and Health Canada. 2001. *Releases of Radionuclides from Nuclear Facilities (Impact on Non-Human Biota)*. Health Canada, Canadian Environmental Protection Act, Priority Substances List, Assessment Report.
- Environnement Canada. 2003a. *Les indicateurs environnementaux. La série nationale d'indicateurs environnementaux du Canada 2003*.
Site Internet : http://www.ec.gc.ca/soer-ree/Francais/Indicator_series/esignals.pdf
- Environnement Canada. 2003b. *Les indicateurs environnementaux. Indicateurs thématiques 2003*.
Site Internet : <http://www.ec.gc.ca/soer-ree/Francais/headlines/default.cfm>
- Environnement Canada. 2002a. *Étude environnementale portant sur la qualité des sédiments de la portion sud du lac Saint-Pierre utilisée par le Centre d'essais et d'expérimentation en munitions (CEEM) de Nicolet. Rapport final*. Direction de la protection de l'environnement, Région du Québec.
- Environnement Canada. 2002b. *Cartographie des espèces en péril au Canada*.
Site Internet : <http://www.ec.gc.ca>
- Environnement Canada. 2001a. *Espèces en péril. Dard de sable*.
Site Internet : <http://www.ec.gc.ca>
- Environnement Canada. 2001b. *Espèces en péril. Monarque*.
Site Internet : <http://www.ec.gc.ca>
- Environnement Canada. 1993a. *Climatologie du temps violent estival au Québec*. G. Daudelin. 93N-003.
- Environnement Canada. 1993b. *Normales climatiques au Canada 1961-1990, Québec*. Ottawa, Ministère des Approvisionnements et des Services du Canada. Banque de données informatisée.
Site Internet : <http://www.ec.gc.ca>
- Environnement Canada. 1983. *Tornadoes in Canada for the Period 1950 to 1979*. M.J. Newark. CLI-2-83. 88 p.
- Environnement Canada et Santé Canada. 1994. *Loi canadienne sur la protection de l'environnement. Liste des substances d'intérêt prioritaire. Rapport d'évaluation. Hydrocarbures aromatiques polycycliques*. 69 p.
- Evans, G.W., et S. Cohen. 1987. « Environmental stress ». In Daniel Stokols et Irwin Altman (éd.). *Handbook of environmental psychology*. New York, Wiley, p. 571-610.

- Faucher, S., et D. Leclair. 1989. *Étude des caractéristiques physico-chimiques et biologiques de la rivière Bécancour*. Étude effectuée pour le comité de dépollution de la rivière Bécancour par Eau-Claire enr., Victoriaville. 29 p.
- Fédération québécoise de la faune (FQF). 2002. *Le retour du Bar rayé*. Document d'information. 13 p.
- Fédération québécoise du canot et du kayak (FQCK). 1999. *Guide des parcours canotables du Québec*. Tome I Sud du fleuve Saint-Laurent et bassin de l'Outaouais. 228 p.
- Fournier, D., Y. Mailhot et D. Bourbeau. 1997. *Rapport d'opération du réseau de suivi ichtyologique du fleuve Saint-Laurent. Échantillonnage des communautés ichtyologiques du tronçon Gentilly-Batiscan en 1996*. Ministère de l'Environnement et de la Faune, Direction de la faune et des habitats, Direction régionale Mauricie-Bois-Francs. 61 p.
- François Rondeau. Consultant en communications environnementales. Juin 2002. *Première analyse sociopolitique. Projet de réfection de la centrale nucléaire de Gentilly-2*. 64 p.
- Freudenburg, W.R., et R.K. Baxter. 1985. « Nuclear reactions. Public attitudes and policies toward nuclear power ». *Policy Studies Review*, vol. 5, n° 1 (août), p. 96-110.
- Freudenburg, W.R., et R.K. Baxter. 1984. « Host community attitudes toward nuclear power plants: a reassessment ». *Social Science Quarterly*, vol. 65, n° 4, p. 1129-1136.
- Garde côtière canadienne. 2002. *Communication personnelle avec le Capitaine Daniel L'Heureux*. Responsable de l'Unité des aéroglisseurs pour la Garde côtière, Trois-Rivières-Ouest.
- GDG Conseil. 1999. *Étude sur les poissons lors de l'arrêt du réacteur de la centrale de Gentilly en avril 1999*. Rapport réalisé pour Hydro-Québec, centrale de Gentilly. 30 p. et ann.
- Géomines Itée. 1980. *Étude hydrogéologique de l'emplacement et des environs de l'aménagement thermo-nucléaire de Gentilly*. 29 p. et ann.
- Géos. Juillet 1980. *Analyse de la propagation des contaminants dans le réseau d'écoulement souterrain au voisinage de l'aire de stockage des déchets radioactifs à Gentilly*. Vol. 2. Québec. 235 p.
- Godbout, G. 1967. *Étude pédologique des comtés de Champlain et de Laviolette*. Bulletin technique n° 15. Ministère de l'Agriculture et de la Colonisation du Québec, Service de la Recherche et de l'Enseignement, Division des sols. 72 p. et annexe cartographique.
- Grenier, A.-M., et A. Trudel. 2002. *Programme québécois de lutte contre le cancer. État de situation de la Mauricie et du Centre-du-Québec*. Régie régionale de la santé et des services sociaux. 72 p.
- Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat (GIEC). 2001. *Changements climatiques 2001*. Rapport de synthèse. Publié sous l'égide de l'Organisation météorologique mondiale (OMM) et le Programme des Nations unies pour l'environnement (PNUE).
Site Internet : <http://www.ipcc.ch/pub/syrfrench.htm>.
- Hébert, S. 1999. *Qualité des eaux du fleuve Saint-Laurent, 1990 à 1997*. Envirodoq, n° EN990161, rapport n° QE 119. Ministère de l'Environnement, Direction des systèmes aquatiques. 38 p. et 4 ann.
- Hébert, S. 1993. *Qualité des eaux du fleuve Saint-Laurent 1990-1991*. Ministère de l'Environnement du Québec, Direction de la qualité des cours d'eau. Envirodoq EN930002. 85 p.
- Holahan, Charles, Rudolf H. MOOS et Jennifer D. Ragan. 2000. « Community studies ». In *Encyclopedia of stress*. Vol. 1. San Diego, Academic Press, p. 501-507.
- Hydro-Québec. Novembre 2003. *Plan stratégique 2004-2008*. 220 p.

- Hydro-Québec. 2002. *Profil régional des activités d'Hydro-Québec, 2001*. Groupe Affaires corporatives et secrétariat général.
- Hydro-Québec. Décembre 2001. *Centrale nucléaire Gentilly. Surveillance et mesurage de l'environnement*. Note de laboratoire n° 19, révision 0. Unité Chimie. 4 p. et ann.
- Hydro-Québec. Mai 2001. *Rapport de sûreté. Gestion des déchets radioactifs solides et des installations de stockage à sec du combustible nucléaire irradié de la centrale de Gentilly-2*. Révision 6. 138 p. et ann.
- Hydro-Québec. Avril 2001a. *Centrale nucléaire de Gentilly-2. Système de gestion environnementale ISO 14 001*. Document de référence. DR-58. Direction – Production thermique et nucléaire. 24 p. et ann.
- Hydro-Québec. Avril 2001b. *Recueil des clauses environnementales normalisées*. Version 2. 35 p.
- Hydro-Québec. Février 2001. *Manuel d'assurance de la qualité de l'exploitation*. Révision 5.
- Hydro-Québec. Octobre 2000. *Stockage à sec du combustible irradié*. Procédure M/C 35370. Révision 2. Édition 0.0.
- Hydro-Québec. 1999. *Fonction reliée à la sûreté de la digue de protection : PEP, cotes de repli et d'action. Centrale nucléaire Gentilly-2*. Rapport technique G2-RT-97-37, révision 2. 11 p. Pag. multiple.
- Hydro-Québec. 1998. *Programme d'inspection de la digue de protection contre les inondations à Gentilly-2*. 10 p. et ann.
- Hydro-Québec. Octobre 1997. *Procédures de radioprotection 09071-04*. Révision 1, oct. 1997.
- Hydro-Québec. Mai 1997. *Validation des impacts potentiels associés aux émissions atmosphériques de la centrale de Bécancour*. Vice-présidence – Environnement et Collectivités, Service – Gestion des contaminants. 35 p. et ann.
- Hydro-Québec. Novembre 1993. *Stockage à sec du combustible nucléaire irradié de la centrale Gentilly-2. Rapport d'avant-projet*. Pag. multiple, ann. et cartes.
- Hydro-Québec. Septembre 1993. *Centrale nucléaire de Gentilly-2. Caractérisation de la contamination du sol des deux sites proposés pour le stockage à sec*. 12 p.
- Hydro-Québec. 1992. *Dossier : stockage à sec du combustible nucléaire irradié, centrale Gentilly-2. Rapport de l'inventaire socio-politique*. Division Communication et relations publiques, région Mauricie. 56 p.
- Hydro-Québec. 1990a. *Centrale de Bécancour. Rapport d'avant-projet. Vol. 1 : Justification. Études technico-économiques. Étude d'impact sur l'environnement. Communications*. 314 p.
- Hydro-Québec. 1990b. *Centrale de Bécancour. Rapport d'avant-projet. Vol. 2 : Annexes. Annexes A à G*.
- Hydro-Québec. 1988a. *Résultats du programme de surveillance radiologique de l'environnement du site de Gentilly. Rapport annuel 1987*. 71 p.
- Hydro-Québec. 1988b. *Tremblement de terre le 25 novembre 1988*. Rapport d'événement G2-RE-88-15. 6 p.
- Hydro-Québec. 1986. *Sondage d'opinion sur le nucléaire dans la région Mauricie et l'ensemble du Québec*. Service – Recherche et développement, Direction – Communications pour la division Information, région Mauricie.

- Hydro-Québec. Février 1981. *Exploitation des installations de stockage des déchets radioactifs solides à Gentilly*. Rapport présenté à la Commission de contrôle de l'énergie atomique pour l'obtention du permis d'exploitation de l'aire de stockage des déchets radioactifs. 18 p. et ann.
- Hydro-Québec et Groupe conseil Génivar. Juin 2002. *Méthode d'évaluation des impacts des aménagements hydroélectriques*. Pag. multiple et ann.
- Hydro-Québec Production. En préparation. *Modification des installations de stockage des déchets radioactifs et réfection de la centrale nucléaire de Gentilly-2. Rapport de communication*. Pag. multiple et ann.
- Hydro-Québec Production. Novembre 2003. *Propriété d'Hydro-Québec. Centrale nucléaire Gentilly-2. Rapport trimestriel. Gestion des déchets radioactifs et des installations de stockage à sec du combustible irradié*. Troisième trimestre 2003. 40 p.
- Hydro-Québec Production. Mai 2003. *Centrale nucléaire Gentilly-2. Durée de vie des réservoirs de stockage des résines usées 7914-TK1 et 7914-TK2*. Rapport technique interne G2-RTI-2003-79140-025. 5 p.
- Hydro-Québec Production. Avril 2003a. *Centrale nucléaire de Gentilly-2. Résultats du programme de surveillance radiologique de l'environnement du site de Gentilly. Rapport annuel 2002*. Rapport technique G2-RT-2003-00518-11. 57 p. et ann. Site Internet : http://www.hydroquebec.com/production/classiques/nucleaire/gentilly_2/index.html.
- Hydro-Québec Production. Avril 2003b. *Centrale nucléaire de Gentilly-2. Gestion des mesures correctives et préventives*. Document de référence DR-55. Éd. de 1999 révisée le 23 avril 2003. 10 p. et ann.
- Hydro-Québec Production. Mars 2003a. *Centrale nucléaire de Gentilly-2. Programme de radioprotection*. Document de référence. DR-46. Révision 0. 11 p. et ann.
- Hydro-Québec Production. Mars 2003b. *Modification des installations de stockage des déchets radioactifs et réfection de la centrale nucléaire de Gentilly-2. Description du projet*. 41 p.
- Hydro-Québec Production. Mars 2003c. *Résultats 2002, objectifs 2003 et audit de maintien du SGE*. Bulletin interne des employés de la Direction Production thermique et nucléaire. 2 p.
- Hydro-Québec Production. 2002a. *Rose des vents 1993-2001*. Données prises à la tour située sur le site du complexe nucléaire.
- Hydro-Québec Production. 2002b. *Centrale nucléaire Gentilly-2. Description de la centrale et de ses sous-systèmes*. Rapport de sûreté, partie 1. Éd. 1999 révisée. Pag. multiple.
- Hydro-Québec Production. 2002c. *Statistiques de fréquentation. Visites de la centrale nucléaire de Gentilly-2*. 13 tableaux.
- Hydro-Québec Production. Septembre 2002. *Plan directeur de la gestion de la production. Horizon 2002-2011*. Vice présidence Exploitation des équipements de production. Résumé. 15 p.
- Hydro-Québec Production. Avril 2002. *Centrale nucléaire de Gentilly-2. Résultat du programme de surveillance radiologique de l'environnement du site de Gentilly. Rapport annuel 2001*. Rapport technique G2-RT-2002-00518-007. 57 p. et ann.
- International Atomic Energy Agency (IAEA). 2001. *Isotope Hydrology Information System. Canadian Network for Isotopes in Precipitations. Environmental Isotope Laboratory*. University of Waterloo.

- International Atomic Energy Agency/Waste Management Organization (IAEA/WMO). 2001. *Global Network of Isotopes in Precipitation. The GNP Database*.
Site Internet : <http://isohis.iaea.org/>.
- International Safety research (ISR). En préparation. *Analyse des risques radiologiques*. Étude sectorielle réalisée pour Hydro-Québec Production dans le cadre de l'avant-projet « Modification des installations de stockage des déchets radioactifs et réfection de la centrale nucléaire de Gentilly-2 ». Pag. multiple et ann.
- International Safety Research (ISR). Octobre 2003. *Qualité des eaux de surface dans l'environnement de la centrale nucléaire de Gentilly-2 (modélisation de contaminations au fleuve)*. Rapport ISR R1115-06. Version 1.0. Rapport réalisé pour Hydro-Québec Production. 35 p.
- International Safety Research (ISR). Septembre 2003a. *Qualité de l'air dans l'environnement de la centrale nucléaire de Gentilly-2 (modélisation de l'impact des émissions)*. Rapport ISR R1115-05. Version 1.0. Rapport réalisé pour Hydro-Québec Production. 39 p.
- International Safety Research (ISR). Septembre 2003b. *Qualité des eaux souterraines dans l'environnement de la centrale nucléaire de Gentilly-2 (modélisation de l'impact de contaminations)*. Rapport ISR R1115-04. Version 1.0. Rapport réalisé pour Hydro-Québec Production. 26 p.
- International Safety Research (ISR). Mai 2003. *Méthodologie d'analyse des risques radiologiques*. Rapport réalisé pour Hydro-Québec Production dans le cadre de l'avant-projet « Modification des installations de stockage des déchets radioactifs et réfection de la centrale nucléaire de Gentilly-2 ». ISR-TN-1115-3, version 3.5. 11 p.
- Jourdain A., et J.-F. Bibeault. 1998. *Synthèse des connaissances sur les aspects socio-économiques du secteur d'étude Trois-Rivières-Bécancour*. Environnement Canada, région du Québec, Conservation de l'environnement, Centre Saint-Laurent. 282 p.
- King, K.J. 1997. *The Tracing of a Contaminant (tritium) from CANDU Sources : Lake Ontario*. Mémoire de maîtrise. University of Waterloo, Earth Sciences. 132 p.
- King, K.J., T. Yankovich et S. Mainguy. 2001. *Environmental Features and Valued Ecosystem Components in the Vicinity of Each Canadian CANDU Site*. Report No. COG-00-130. 137 p.
- Koarashi, J. 2002. *Distribution of CO₂ and Stable Carbon Isotope Composition in Soil with Strange Variation and Profile of ²²²Rn*. Seventh International Symposium, Natural Radiation Environment. Rhodes, Grèce.
- Kranck, K. 1979. «Dynamic and Distribution of Suspended Particulate Matter in the Saint-Lawrence Estuary». *Le Naturaliste Canadien*, n° 106, p. 163-173.
- La Violette, N., D. Fournier, p. Dumont et Y. Mailhot. 2003. *Caractérisation des communautés de poissons et développement d'un indice d'intégrité biotique pour le fleuve Saint-Laurent, 1995-1997*. Société de la faune et des parcs du Québec, Direction de la recherche sur la faune, 237 p.
- Laboratoire de matériaux de Québec (1987) (LMQ). Janvier 2003. *Site de l'I.G.D.R.S., Centrale Gentilly-2, Gentilly, Québec. Installation de piézomètres et investigations géotechniques*. Version préliminaire. 39 p. et ann.
- Laboratoire de matériaux de Québec (1987) (LMQ). Septembre 1998. *ASDR. Centrale nucléaire Gentilly-2, Gentilly, Québec. Installation de piézomètres pour fin de modélisation de la propagation du tritium autour de l'ASDR*. 2 vol. Hydro-Québec. 25 p. et ann.
- Lamontagne, D., G. Vaillancourt, R. Couture et Y. Mailhot. 1988. *Synthèse des études ichthyologiques réalisées dans le secteur de Gentilly*. Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, Direction régionale de Trois-Rivières, Service de l'aménagement et de l'exploitation de la faune, et

- Université du Québec à Trois-Rivières, Laboratoire de recherches sur les communautés aquatiques. 184 p.
- Langlois D.L., et G. Vaillancourt. 1990. *Étude de la structure et de la composition des communautés d'invertébrés benthiques du fleuve Saint-Laurent au voisinage de la centrale nucléaire de Gentilly (Québec)*. Coll. Environnement et géologie, vol. 11. Association des biologistes du Québec. p. 661-687.
- Lavalin Environnement et Municonsult. 1991. *Ville de Bécancour. Société du parc industriel et portuaire de Bécancour. Bilan environnemental et plan d'action*.
- Lavallée, p. 1983. *Évaluation de la qualité générale de l'eau dans la région de Trois-Rivières*. Ministère de l'environnement du Québec, Direction de l'assainissement des eaux. 25 p.
- Le groupe de travail sur l'évaluation des effets cumulatifs (G. Hegmann, C. Cocklin, R. Creasey, S. Dupuis, A. Kennedy, L. Kingsley, W. Ross, H. Spaling et D. Stalker) et AXYS Environmental Consulting Ltd. Février 1999. *Évaluation des effets cumulatifs. Guide du praticien*. Rédigé pour l'Agence canadienne d'évaluation environnementale. 76 p. et ann.
- Le Groupe Viau en collaboration avec Le Groupe Conseil Entraco 1992. *Méthode d'étude du paysage pour les projets de lignes et de postes de transport et de répartition*. 1^{re} éd. Pour le service – Ressources et aménagement du territoire, direction – Recherche et encadrements, vice-présidence – Environnement, Hydro-Québec. 325 p.
- Leblanc, J.-F. 1996. *Tritium dans le fleuve Saint-Laurent. Impact des rejets d'eau tritiée de Gentilly-2*. Thèse de maîtrise. Université Laval, Département de chimie. 111 p.
- Leblanc, J.-F. 1994. *Analyse détaillée de l'activité de tritium dans le fleuve Saint-Laurent à Lévis*. Projet de recherche. Université Laval, Département de chimie. 48 p.
- Leduc, R., A.M. Lamothe et R. Vincent. 1990. *Qualité de l'air à Trois-Rivières, Cap-de-la-Madeleine, Shawinigan, 1975-1985*. Ministère de l'environnement du Québec, Direction de la qualité de l'atmosphère. 45 p.
- Lemberg, R., Septembre 1992. *Étude complémentaire sur les risques d'accidents technologiques de la centrale Bécancour*.
- Lévesque, G., M. Fréchette, A. Guillemette et R. Corriveau. Février 1992. *Perception du risque et protection de la santé face à un accident appréhendé à la centrale nucléaire Gentilly-2. Sondage sur les connaissances, les perceptions et les attitudes des résidents de la région sociosanitaire 04-C*. Département de santé communautaire, Centre hospitalier Sainte-Marie de Trois-Rivières. 45 p.
- Loiselle, G., 2003. *Données du système de traitement des données d'exploitation*. Courriel transmis à F. Lemay, 23 mai 2003.
- Long, B., D. Bouchard et J.-P. Dumas. 1980. *Étude des variations de la charge solide du fleuve Saint-Laurent entre Trois-Rivières et Gentilly*. Compte rendu des campagnes de terrain (1978-1979). Université du Québec à Rimouski, INRS-Océanologie.
- Lupien, M.D., 1982. *Étude sur la radioactivité naturelle dans le fleuve Saint-Laurent et certains de ses affluents*. Thèse de doctorat. Université Laval, Département de chimie. 196 p.
- Mettler, F.A. and A.C. Upton. 1995. *Medical effects of ionizing radiation*. 2^e éd. Philadelphie, W.B. Saunders.
- Ministère de l'Agriculture et de la Colonisation du Québec. 1965. *Possibilités des sols pour l'agriculture*. Inventaire des terres du Canada. Carte à l'échelle de 1 : 50 000.

- Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ). 2003a. *Information sur la pêche commerciale. Zone d'étude détaillée*. Direction générale Pêche et aquaculture commerciales, Direction régionale de l'estuaire et des eaux intérieures. Correspondance de M. Martin Binet.
- Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ). 2003b. *Effort total par type d'engin pour l'année 2001. Secteurs Trois-Rivières, Bécancour et Saint-Pierre-les-Becquets*. Direction générale pêche et aquaculture commerciales, Direction régionale de l'estuaire et des eaux intérieures. 1 tableau.
- Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ). 2003c.
Site Internet : <http://www.agr.gouv.qc.ca>
- Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ). 2002a. *Données statistiques de pêche commerciale pour la période 1997-2001*. Direction des analyses et des politiques. 1 tableau.
- Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ). 2002b. *Principales productions 2001. Ville de Bécancour*. Direction régionale du Centre-du-Québec. 1 tableau.
- Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ). 2002c. *Classement des entreprises agricoles selon la principale source de revenu*. Direction régionale de la Mauricie. 1 tableau.
- Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ). 2002d. *Données à l'échelle de la zone d'étude*. Direction régionale de la Mauricie. 1 tableau.
- Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ). 2002e. *Localisation des exploitations agricoles à l'intérieur de la zone d'étude et principale production*. Direction régionale de la Mauricie.
- Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ). 2002f. *Productions agricoles sur une base annuelle par municipalité*. Direction régionale de la Mauricie. 1 tableau.
- Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ). 2002g. *Productions végétales et animales, 2001. Ville de Bécancour*. Direction régionale du Centre-du-Québec. 1 tableau.
- Ministère de l'Énergie et des Ressources (MER). 1984. *Cartes forestières*. Échelle de 1 : 20 000.
- Ministère de l'Environnement du Québec (MENV). 2003a. *Synthèse des informations environnementales disponibles en matière agricole au Québec*. Direction des politiques du secteur agricole, ministère de l'environnement, Québec. Envirodoq ENV/2003/0025. 143 p.
- Ministère de l'Environnement du Québec (MENV). 2003b. *Rapport gouvernemental sur l'état de l'environnement au Québec. Le climat et l'air. Smog*.
Site Internet : <http://www.rgee.gouv.qc.ca/air/smog>.
- Ministère de l'Environnement du Québec (MENV). 2003c. *Rapport gouvernemental sur l'état de l'environnement au Québec. L'eau. Eaux récréatives*.
Site Internet : <http://www.rgee.gouv.qc.ca/eau/eaurec>.
- Ministère de l'Environnement du Québec (MENV). 2003d. *Bilan sur les terrains contaminés/ Statistiques générales en décembre 2001*.
Site Internet : http://www.menv.gouv.qc.ca/sol/terrains/bilan-2001/avant_propos.htm

- Ministère de l'Environnement du Québec (MENV). 2003e. *Répertoire des terrains contaminés*.
Site Internet : <http://www.menv.gouv.qc.ca/sol/terrains/terrains-contamines/recherche.asp>.
- Ministère de l'Environnement du Québec (MENV). 2003f. *Programme de surveillance de la qualité de l'air : sommaire annuel. Paramètres mesurés à la station 04504. Bécancour (aréna). 1998-2002*.
Direction du suivi de l'état de l'environnement. Service de l'information sur le milieu atmosphérique. Tableaux.
- Ministère de l'Environnement du Québec (MENV). 2003g. *Critères de la qualité de l'air*.
Site Internet : <http://www.menv.gouv.qc.ca/air/criteres/index.htm>.
- Ministère de l'Environnement du Québec (MENV). 2002a. *Banque de données sur la qualité du milieu aquatique (BQMA)*. Direction du suivi de l'état de l'environnement.
- Ministère de l'Environnement du Québec (MENV). 2002b. *Plantes vasculaires menacées ou vulnérables ou susceptibles d'être ainsi désignée*. Banque de données informatisée.
- Ministère de l'Environnement du Québec (MENV). 2002c. *Paramètres mesurés à la station 0239000. Rivière Gentilly*. Données électroniques. Direction du suivi de l'état de l'environnement. Ministère de l'environnement.
- Ministère de l'Environnement du Québec (MENV). 2002d. *Rapport gouvernemental sur l'état de l'environnement au Québec. Le fleuve Saint-Laurent et son potentiel de baignade*.
Site Internet : <http://www.menv.gouv.qc.ca/publications/2003/ENV20030114.htm>.
- Ministère de l'Environnement du Québec (MENV). 2001. « Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés ». In Pierre B. Meunier (éd.). *Droit québécois de l'environnement*. Vol. 4. : *Politiques et autres textes officiels*. Éd. privée de juin 1998, mise à jour en nov. 2001. 70 p.
- Ministère de l'Environnement du Québec (MENV). 2000. *Statistiques annuelles et mensuelles sur la station de Bécancour 1970-1994*. Direction du suivi de l'environnement. Banque de données du service de l'information sur le milieu atmosphérique (SIMAT).
- Ministère de l'Environnement et de la Faune du Québec (MEF). 1998a. *La qualité de l'air à Bécancour (avril 1995 à mars 1997)*. Direction du milieu atmosphérique. 76 p.
- Ministère de l'Environnement et de la Faune du Québec (MEF). 1998b. *Inventaire des lieux d'élimination de résidus GERLED. Évolution depuis 1983 et état actuel*. 62 p.
- Ministère de l'Environnement et de la Faune du Québec (MEF). 1997. *Le naturaliste canadien*, vol. 123, n° 1, 1999. Direction du milieu hydrique 1997.
- Ministère de l'Environnement et de la Faune du Québec (MEF). 1995. *Qualité des eaux de la rivière Saint-Maurice 1979-1992*. Direction des écosystèmes aquatiques. Envirodoq EN950196.
- Ministère de l'Environnement et de la Faune du Québec (MEF). 1993a. *État de l'environnement au Québec, 1992*. Montréal, Guérin.
- Ministère de l'Environnement et de la Faune du Québec (MEF). 1993b. *Le fleuve Saint-Laurent 1976-1992*. Direction de la qualité des cours d'eau. Document vulgarisé.
- Ministère de l'Environnement et de la Faune du Québec (MEF). 1992. *Cartes du risque d'inondation. Champlain*. 8 cartes à l'échelle de 1 : 2 000.
- Ministère de l'Environnement et de la Faune du Québec (MEF). 1991a. *Inventaire des lieux d'élimination de déchets dangereux au Québec, région 04 : Mauricie-Bois-Francs*. Direction des substances dangereuses.

- Ministère de l'Environnement et de la Faune du Québec (MEF). 1991b. *La rivière Bécancour 1979-1989*. Feuillet synthèse d'information.
- Ministère de l'Environnement et de la Faune du Québec (MEF). 1991c. *Les habitats fauniques*. Cartes à l'échelle de 1 : 20 000.
- Ministère de l'Industrie et du Commerce du Québec (MIC). 2003.
Site Internet : <http://www.mic.qouv.qc.ca>.
- Ministère de l'Industrie et du Commerce du Québec (MIC). 2002a. *Profil économique de la région Mauricie (04)*. Éd. 2002. Pag. multiple.
- Ministère de l'Industrie et du Commerce du Québec (MIC). 2002b. *Profil économique de la région Centre-du-Québec (17)*. Éd. 2002. Pag. multiple.
- Ministère de l'Industrie et du Commerce du Québec (MIC). 2001. *Plan de diversification industrielle de la Mauricie*. 51 p. et ann.
Site Internet : <http://www.mic.gouv.qc.ca>.
- Ministère de la Culture et des Communications du Québec (MCCQ). 2002. *Répertoire des biens culturels et arrondissements du Québec*.
Site Internet : <http://www.mcc.gouv.qc.ca/pamu/biens-culturels/>
- Ministère des Affaires culturelles du Québec. 1984. *Information patrimoniale à la municipalité régionale de comté de Francheville*. 18 p. et annexe cartographique.
- Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien. (MAINC). 2002. *Guide des collectivités indiennes du Québec. Les Abénaquis de Wôlinak*.
Site Internet : <http://www.ainc-inac.gc.ca>.
- Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (MAINC). 2003. *Registre des Indiens. Communauté de Wôlinak 1991, 1996, 2001 et 2002*. 1 tableau.
- Ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir (MAMSL). 2003. *Liste des stations d'épuration, mise à jour 30 juin 2003*. Service du suivi des infrastructures.
Site Internet : http://mamstemp.pmvp.ca/accueil/somae/liste_station.pdf.
- Ministère des Régions. 2001. *Bilan socio-économique de la région Centre-du-Québec*. Direction régionale du Centre-du-Québec. Pag. multiple.
- Ministère des Ressources naturelles du Québec (MRN). 2003. *Ressources et industries forestières. Portrait statistique*. Éd. 2003. Pag. par section.
- Ministère des Ressources naturelles du Québec (MRN). Mai 2002. *Photos aériennes 1 : 40 000*. Pour la zone d'étude détaillée. Photocartothèque québécoise.
- Ministère des Ressources naturelles du Québec (MRN). 2001. *Zones de végétation et domaines bioclimatiques du Québec*. Gouvernement du Québec. 2 p.
- Ministère des Ressources naturelles du Québec (MRN). 1994. *Cartes écoforestières*. Échelle de 1 : 20 000.
- Ministère des Transports du Québec (MTQ). 2003. *Statistiques de circulation. Route 132 : données horaires et annuelles. Autoroute 30 : données horaires*. 6 tableaux.
- Ministère des Transports du Québec (MTQ). 2002a. *Statistiques de circulation. Autoroutes 55 et 30. Routes 261, 263 et 138*. Direction Mauricie–Centre-du-Québec. 6 tableaux.
- Ministère des Transports du Québec (MTQ). 2002b. *Liste des accidents sur l'autoroute 30 et la route 132*. Direction Mauricie–Centre-du-Québec. Correspondance par Internet, mai 2002.

- Ministère des Transports du Québec (MTQ). 2002c. *Liste des projets d'intervention sur le réseau routier. Autoroutes 30, 40 et 55. Routes 132, 138 et 261*. Direction Mauricie–Centre-du-Québec. Correspondance par Internet, mai 2002.
- Ministère des Transports du Québec (MTQ). 1993. *Calcul de capacité. Données d'inventaire par section : route 132*. 1 tableau.
- Ministère des Transports du Québec (MTQ). 1971. *Relevé des caractéristiques des roches et des dépôts meubles de la vallée du Saint-Laurent*. Montréal, Direction de l'Hydraulique maritime, Division du chenal maritime du Saint-Laurent, Section des études techniques. 339 p. et ann.
- Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche du Québec (MLCP). 1985. *Inventaire aérien de l'effort de pêche récréative dans le couloir fluvial en Basse-Mauricie en 1985*. Service de l'aménagement et de l'exploitation de la faune, région 04-Mauricie. 11 p.
- Mook, W.G. 2001. *Environmental Isotopes in the Hydrological Cycle*. Vol. 1. International Atomic Energy Agency. 280 p.
- MRC de Bécancour. 2000. *Schéma d'aménagement révisé*. Document non paginé, cartes et ann. CD-ROM.
- MRC de Francheville. 2000. *Territoires d'intérêt. Contraintes anthropiques. Planification du transport*. Documents cartographiques à l'échelle de 1 : 150 000 réalisés dans le cadre de la révision du schéma d'aménagement.
- MRC de Francheville. 1995. *Document sur les objets de la révision (DOR)*. Pag. multiple.
- MRC de Francheville. 1987. *Schéma d'aménagement*. Pag. multiple, cartes et ann.
- Municipalité de Champlain. 2002. *Plan de zonage*. Deux plans à l'échelle de 1 : 12 500 et de 1 : 5 000.
- Municipalité de Sainte-Marthe-du-Cap. 2002. *Plan de zonage*. Carte à l'échelle de 1 : 10 000.
- Nation Waban-Aki. 2002.
Site Internet : <http://www.abenakis.ca/wolinak/histoire.html>.
- Nove Environnement inc. Décembre 2003. *Perception des risques et impacts psychosociaux*. Étude sectorielle réalisée pour Hydro-Québec Production dans le cadre de l'avant-projet « Modification des installations de stockage des déchets radioactifs et réfection de la centrale nucléaire de Gentilly-2 ». Pag. multiple et ann.
- Nove Environnement inc. Septembre 2003. *Caractérisation chimique des eaux souterraines au site de la centrale nucléaire de Gentilly-2*. Note technique réalisée pour Hydro-Québec Production. 9 p. et ann.
- Nove Environnement inc. Mai 2003. *Méthode d'évaluation des impacts sur l'environnement*. Méthode réalisée pour Hydro-Québec Production dans le cadre de l'avant-projet « Modification des installations de stockage des déchets radioactifs et réfection de la centrale nucléaire de Gentilly-2 ». Révision 7. 28 p. et ann.
- Nove Environnement inc. Mars 2003a. *Méthode d'identification des composantes valorisées de l'écosystème*. Rapport réalisé pour Hydro-Québec Production dans le cadre de l'avant-projet « Modification des installations de stockage des déchets radioactifs et réfection de la centrale nucléaire de Gentilly-2 ». Révision 4. 21 p.
- Nove Environnement inc. Mars 2003b. *Démarche d'évaluation de la perception des risques et des impacts psychosociaux*. Rapport réalisé pour Hydro-Québec Production dans le cadre de l'avant-projet « Modification des installations de stockage des déchets radioactifs et réfection de la centrale nucléaire de Gentilly-2 ». Révision 3. 16 p.

- Nové Environnement inc. Mars 2003c. *Méthode d'évaluation des effets cumulatifs*. Rapport réalisé pour Hydro-Québec Production dans le cadre de l'avant-projet « Modification des installations de stockage des déchets radioactifs et réfection de la centrale nucléaire de Gentilly-2 ». Révision 0. 6 p.
- Nové Environnement inc. Mars 2003d. *Caractérisation des sols et des eaux souterraines au site de la future installation de gestion des déchets radioactifs solides*. Étude sectorielle réalisée pour Hydro-Québec Production dans le cadre de l'avant-projet « Modification des installations de stockage des déchets radioactifs et réfection de la centrale nucléaire de Gentilly-2 ». 30 p. et ann.
- Nové Environnement inc. Mars 2003e. *Inventaires des espèces fauniques et floristiques du complexe nucléaire de Gentilly*. Étude sectorielle réalisée pour Hydro-Québec Production dans le cadre de l'avant-projet « Modification des installations de stockage des déchets radioactifs et réfection de la centrale nucléaire de Gentilly-2 ». 43 p. et ann.
- Nové Environnement inc. Janvier 2003. *Étude sur la perception des risques et des impacts psychosociaux ; synthèse de la revue de littérature*. Rapport d'activité réalisé pour Hydro-Québec Production dans le cadre de l'avant-projet « Modification des installations de stockage des déchets radioactifs et réfection de la centrale nucléaire de Gentilly-2 ». Pag. multiple et ann.
- Nové Environnement inc. 1990. *Étude de la végétation riveraine près de la centrale nucléaire Gentilly-2 et importance des habitats pour la faune ichthyenne*, Hydro-Québec, 62 p.
- Nové Environnement inc. et Roche Itée. Décembre 2003. *Évaluation des retombées économiques régionales*. Étude sectorielle réalisée pour Hydro-Québec Production dans le cadre de l'avant-projet « Modification des installations de stockage des déchets radioactifs et réfection de la centrale nucléaire de Gentilly-2 ». Pag. multiple.
- Nydal, R., et K. Lövseth. 1996. *Carbon-14 Measurements in Atmospheric CO₂ from Northern and Southern Hemispher Sites. 1962-1993*. ORNL/CDIAC-93, NDP-057. Carbon Dioxide Information Analysis Center. Oak Ridge National Laboratory. Oak Ridge. Tennessee. 67 p.
- Olivier, L., et J. Bérubé. 1993. *Qualité des sédiments et bilan des dragages sur le Saint-Laurent*. Montréal, Environnement Canada, Conservation et Protection, Région du Québec, Centre Saint-Laurent.
- Ontario Hydro. 1988. *Reference Environment Data Base for the Assessment of Used Fuel Transportation*. L. Grondin. Support document No. 1. Environmental Studies and Assessments Department. Report No. 87175. Révision 1. Avril 1988. Document n° 962-TRA-03700.
- Ontario Power Generation (OPG). Septembre 2000. *Bruce Radiative Waste Operations site 2*. Pag. multiple et ann.
- Painchaud, J., et D. Laliberté. 2003. *La contamination des poissons d'eau douce par les toxiques*. Fiche d'information du Suivi de l'état du Saint-Laurent. Site Internet : http://www.slv2000.qc.ca/plan_action/phase3/biodiversite/suivi_ecosysteme/fiches/Contamination_f.pdf.
- Painchaud, J., et S. Villeneuve. 2003. *Portrait global de l'état du Saint-Laurent. L'eau, les sédiments, les ressources biologiques et les usages*. Suivi de l'état du Saint-Laurent. Saint-Laurent Vision 2000. Site Internet : www.slv2000.qc.ca/plan_action/phase3/biodiversite/suivi_ecosysteme/portrait_f.htm.
- Paré, D. 1981. *Étude hydrogéologique du bassin versant de la rivière Bécancour*. Ministère de l'Environnement. Direction générale des inventaires et de la recherche, Service des eaux souterraines. 74 p.

- Paré, S. 1996. *La radioactivité à l'estuaire du fleuve Saint-Laurent. Caractérisation, modélisation et bilans*. Thèse de doctorat. Université Laval, Département de chimie. 163 p.
- Paskievici, W., et L. Zikovsky 1982. *Public Health Risks Associated with the CANDU Nuclear Fuel Cycle. Non-Radiological Risks*. Commission de contrôle de l'énergie atomique, INFO-0141 2.
- Pêches et Océans Canada. 2002. *Dates de la formation, de la fonte et de l'épaisseur moyenne de la glace entre Gentilly et Champlain, de 1996 à 2002*. Banque de données informatisée.
- Pelletier, M., et G. Fortin. 1998. *Synthèse des connaissances sur les aspects physiques et chimiques de l'eau et des sédiments du secteur d'étude Trois-Rivières–Bécancour*. Rapport technique. Zones d'intervention prioritaire 12 et 13. Environnement Canada, région du Québec, Conservation de l'environnement, Centre Saint-Laurent. 190 p.
- Pelletier, G. 2003. *Mesures des niveaux d'eau et de la température au canal de rejet*. Fichiers Excel.
- Pelletier, M. 2003. *La contamination des sédiments par les toxiques. Le lac Saint-François : une histoire centenaire. Suivi de l'état du Saint-Laurent*. Saint-Laurent Vision 2000. Site Internet : http://www.slv2000.qc.ca/plan_action/phase3/biodiversite/suivi_ecosysteme/fiches/Sediments_toxiques_f.pdf
- Pluritec et GDG Environnement. 1994. *Demande de certificat de conformité pour l'agrandissement du lieu d'enfouissement sanitaire de Champlain*. Étude d'impact sur l'environnement déposée au ministère de l'Environnement du Québec. Version provisoire. 235 p., ann. et cartes.
- Poiré, Y., et G. Pelletier. 1998. *Rapport de l'étude exploratoire sur la mortalité de poissons dans le canal de rejet de la centrale de Gentilly en 1998*. Hydro-Québec, centrale de Gentilly. 17 p. et ann.
- Prescott, J., et p. Richard. 1982. *Mammifères du Québec*. 2 vol. Montréal, Éditions France-Amérique. 429 p.
- Proulx, H., G. Jacques, A.M. Lamothe et J. Litynski. 1987. *Climatologie du Québec méridional*. MP 65. Ministère de l'Environnement du Québec. 198 p.
- Proulx, S. 1993a. *Évaluation des sources d'apports toxiques au fleuve Saint-Laurent*. Rapport de données. Environnement Canada, Centre Saint-Laurent. 36 p.
- Proulx, S. 1993b. *Évaluation des sources d'apports toxiques en provenance des tributaires du fleuve St-Laurent*. Priorisation des tributaires (rapport de données). Environnement Canada, Centre Saint-Laurent. 62 p.
- ProximEduc. Décembre 2003. *Impacts sur la santé*. Étude sectorielle réalisée pour Hydro-Québec Production dans le cadre de l'avant-projet « Modification des installations de stockage des déchets radioactifs et de la réfection de la centrale nucléaire de Gentilly-2 ». Pag. multiple et ann.
- Québec. 2003. *Loi sur la qualité de l'environnement*. LRQ, c. Q-2. Québec, Éditeur officiel du Québec.
- Québec. Septembre 2003. *Loi québécoise sur les espèces menacées et vulnérables*. L.R.Q., C.E-12.01, mise à jour septembre 2003.
- Régie régionale de la santé et des services sociaux (RRSSS) de la Mauricie et du Centre-du-Québec. 2003a. *Données sociodémographiques du recensement de 2001*. Données du recensement de 2001 par district et territoire sociosanitaires transmises par la RRSSS de la Mauricie et du Centre-du-Québec.
- Régie régionale de la santé et des services sociaux (RRSSS) de la Mauricie et du Centre-du-Québec. 2003b. *Profils sociosanitaires*. Bulletins disponibles en fichier PDF.
Site Internet : <http://www.rrsss04.gouv.qc.ca/LaRegion/CertainesDonneesSocioSanitaires.html>

- Régie régionale de la santé et des services sociaux (RRSSS) de la Mauricie et du Centre-du-Québec. 2003c. *Surveillance des fissures labiales et palatines et atrésies et sténoses ano-rectales 1992-93 à 2001-02, DSC 04-C*. Rapport préliminaire. 30 septembre 2003.
- Régie régionale de la santé et des services sociaux (RRSSS) de la Mauricie et du Centre-du-Québec. Mai 2003. *Incidence et mortalité pour certains cancers du territoire entourant la centrale de Gentilly-2, 1994-1998*. 7 p.
- Régie régionale de la santé et des services sociaux (RRSSS) de la Mauricie et du Centre-du-Québec. 1996. *Enquête sociale et de santé 1992-1993. Et la santé en Mauricie-Bois-Francs, ça va en 1992-1993 ?* Rapport régional de l'Enquête sociale et de santé 1992-1993. 254 p. et ann.
- Réseau d'information sur le biote du Canada (RIBC). 2000. *Rapport final sur l'atelier inaugural du projet de réseau d'information sur le biote du Canada (RIBC) des cinq ministères chargés de ressources naturelles*.
Site Internet : http://www.cbif.gc.ca/reports/inaugural_f.pdf.
- Ressources naturelles Canada. 2002. *Canada. Supplément de vol. Canada et Atlantique Nord. Données pour phase terminale et en route*. Pag. multiple.
- Rivard, S. 2003. *Étude du carbone-14 et du tritium dans la végétation environnant une centrale nucléaire*. Résultats de recherche. Université Laval, Département de chimie. 119 p.
- Rivard, S. 2002. *Impact des émissions de carbone-14 sur l'environnement*. Résultats de recherche. Université Laval, Département de chimie.
- Roberge, S. 2003. *Étude de carbone-14 et de tritium émanant des déchets nucléaires*. Mémoire de maîtrise. Université Laval, Département de chimie. 92 p.
- Robitaille, J. 1998. *Bilan régional. Pointe-du-Lac-Deschambault. Zone d'intervention prioritaire 12*. Environnement Canada, région du Québec, Conservation de l'environnement, Centre Saint-Laurent. 90 p.
- Roger, J., M. Marois et R. Ribes. 1975. *Indices de manifestation culturelle de l'archaïque : la région de Trois-Rivières*. Dossier n° 41. Commission archéologique du Canada. 107 p.
- Rondeau, B. 1993. *Qualité des eaux du fleuve Saint-Laurent 1985-1990*. Environnement Canada, Région du Québec, Conservation et Protection, Centre Saint-Laurent. 150 p.
- Roy, J.-C. 1987. *L'accident nucléaire de Tchernobyl et son impact sur la région de Québec*. Rapport de recherche. Université Laval, Département de chimie. 56 p.
- Rozhdestvenski, L.M. 2003. « Analysis of the Epidemiological Data Concerning Radiation Carcinogenic Effects and Approaches to the Low Doses' upper Limits Determination in the Aspect of a Threshold of the Unhealthy Influences of Ionizing Radiation ». *Radiats Biol Radioecol*, vol. 43, n° 2, p. 227-36.
- Santé Canada. 2003. *Statistiques canadiennes sur le cancer 2003*. Institut national du cancer du Canada 107 p.
- Santé Canada. 2002a. *Mesures de la dose de rayonnement externe aux stations environnementales en 2001*. Santé environnementale et sécurité des consommateurs. 1 p.
- Santé Canada. 2002b. *Activité bêta globale mesurée par le Réseau canadien de surveillance de l'air en 2001*. Santé environnementale et sécurité des consommateurs. 1 p.
- Santé Canada. 2002c. *Résumé des recommandations pour la qualité de l'eau potable au Canada*. 10 p.

- Santé Canada. 2001. *La radioactivité ambiante au Canada 1989-1996, Rapport sur la surveillance radiologique*. Bureau de la radioprotection. 133 p.
- Santé Canada. 1998. *Évaluation et gestion des risques de cancer associés aux rayonnements ionisants et aux agents chimiques*. Santé Canada et Commission de contrôle de l'énergie atomique.
- Serdula, K.J. Février 1992. *Évaluation des risques d'inondation du site de la centrale de Gentilly*. Serdula Systems Limited, rapport SSL-G2-193, révision 1.
- Service d'analyse de risque QSAR inc. et Nove Environnement inc. Avril 2002. *Validation des composantes valorisées de l'écosystème*. Rapport réalisé pour Hydro-Québec Production dans le cadre de l'évaluation des risques écotoxicologiques et toxicologiques associés à l'exploitation des centrales de Gentilly-2 et de Bécancour. 28 p. et ann.
- Service d'analyse de risque QSAR inc., International Safety Research et C. Barbeau. Juin 2002. *Évaluation des risques écotoxicologiques et toxicologiques associés à l'exploitation des centrales de Gentilly-2 et de Bécancour*. Rapport réalisé pour Hydro-Québec Production. Pag. multiple et ann.
- Service hydrographique canadien. 1990. *Zones inondables-Fleuve Saint-Laurent. Calcul des niveaux de récurrences 2, 5, 10, 20, 50 et 100 ans. Tronçon Varennes-Grondines*. MH-90-05. Ministère de l'Environnement. Direction du domaine hydrique. Préparé par Denis Lapointe. Non paginé.
- Séigny, p.-A. 1976. *Les Abénaquis : habitats et migrations (17^e et 18^e siècles)*. Cahiers d'histoire des Jésuites, n° 3. 247 p.
- SM Aménatech. 2000. *Étude de suivi des effets sur l'environnement 2^e cycle. Phase III. Rapport d'interprétation*. Désencrage Cascades et Cascades Lupel Cap-de-la-Madeleine. En collaboration avec Environnement Illimité.
- Société d'histoire naturelle de la vallée du Saint-Laurent (SHNVSL). 2001. *Atlas des amphibiens et reptiles du Québec*. Banque informatique de données.
- Société de développement économique de Trois-Rivières. 2002. *Répertoire. Entreprises manufacturières. Entreprises de services à l'entreprise*. 52 p.
- Société de la faune et des parcs du Québec (FAPAQ). 2003a. *Base de données relative à la grande faune*. Données pour les Abénaquis de Wôlinak, années 1999 à 2002
- Société de la faune et des parcs du Québec (FAPAQ). 2003b. *Données sur les originaux dans le secteur de Bécancour, concernant l'abattage 1998-2002 et l'inventaire aérien de l'hiver 2000*.
- Société de la faune et des parcs du Québec (FAPAQ). 2002a. *Espèces fauniques menacées ou vulnérables ou susceptibles d'être ainsi désignées*. Banque informatique de données.
- Société de la faune et des parcs du Québec (FAPAQ). 2002b. *Base de données relatives à la grande faune*. Données pour la zone d'étude.
- Société de la faune et des parcs du Québec (FAPAQ). 2002c. *Nombre moyen d'animaux à fourrure récoltés annuellement, 1996-2002*. Données pour la zone d'étude. 1 tableau.
- Société de la faune et des parcs du Québec (FAPAQ). 2002d.
Site Internet : <http://www.fapaq.qc.ca>.
- Société de la faune et des parcs du Québec (FAPAQ). 2002e. *Plan de développement régional associé aux ressources fauniques du Centre-du-Québec*. Direction de l'aménagement de la faune de la Mauricie–Centre-du-Québec. 88 p. et ann.

- Société de la faune et des parcs du Québec (FAPAQ). 2002f. *Plan de développement régional associé aux ressources fauniques de la Mauricie*. Direction de l'aménagement de la faune de la Mauricie. 240 p. et ann.
- Société de la faune et des parcs du Québec (FAPAQ). 2002g. *Entente entre le gouvernement du Québec et les communautés autochtones. Code de pratique relatif à l'entente spécifique entre le gouvernement du Québec et les conseils de bande d'Odanak et de Wôlinak, concernant la pratique des activités de chasse et de piégeage 2001, de pêche 2001*. Cartes : *Aire de pratique des activités de chasse et de piégeage* et *Aire de pratique des activités de pêche*.
Site Internet : <http://www.fapaq.gouv.qc.ca/fr/entente/abenaqui>.
- Société de la faune et des parcs du Québec (FAPAQ). 2001a. *Inventaires de la sauvagine*. Banque informatisée de données. Directions régionales de la Mauricie et du Centre-du-Québec.
- Société de la faune et des parcs du Québec (FAPAQ). 2001b. *Espèces fauniques menacées ou vulnérables au Québec. Petit blongios*.
Site Internet : <http://www.fapaq.gouv.qc.ca>.
- Société de la faune et des parcs du Québec (FAPAQ). 2001c. *Espèces fauniques menacées ou vulnérables au Québec. Fouille-roche gris*.
Site Internet : <http://www.fapaq.gouv.qc.ca>.
- Société de la faune et des parcs du Québec (FAPAQ). 2001d. *Espèces fauniques menacées ou vulnérables au Québec. Grenouille des marais*.
Site Internet : <http://www.fapaq.gouv.qc.ca>.
- Société de la faune et des parcs du Québec (FAPAQ). 2001e. *Bulletin Fourrure Québec n° 39*.
- Société de la faune et des parcs du Québec (FAPAQ). 2000. *Atlas des micromammifères du Québec*. Banque informatisée de données, version 2.1. Direction du développement de la faune.
- Société de la faune et des parcs du Québec (FAPAQ). 1999. *Les habitats fauniques*. Cartes à l'échelle de 1 : 20 000.
- Société du parc industriel et portuaire de Bécancour (SPIPB). 2002a. *Planche légale*. Carte à l'échelle de 1 : 15 000.
- Société du parc industriel et portuaire de Bécancour (SPIPB). 2002b.
Site Internet : <http://www.spipb.com>.
- Société du parc industriel et portuaire de Bécancour (SPIPB). 1994. *Programme décennal de dragage des installations portuaires de Bécancour. Étude d'impact sur l'environnement*. Document réalisé par la firme GDG Environnement pour la SPIPB. Vol. 1, 89 p. et 7 ann. Vol. 2 : *Complément d'information*.
- Sorensen, J., et coll. 1987. *Impacts of Hazardous Technology. The Psycho-Social Effects of Restarting TMI-1*. Albany, State University of New York Press, coll. Environmental Public Policy. 233 p.
- Statistique Canada. 2003. *Population par classes d'âge, par sexe et par rayon, 0 à 35 km de la centrale de Gentilly-2*. Compilation spéciale.
- Statistique Canada. 2002. *Recensement du Canada de 2001*.
Site Internet : <http://www.statcan.ca>.
- Statistique Canada. 1999. *Profil des divisions et subdivisions de recensement*. Vol. 1 à 4. Cat. n° 95-186-XPB.
- Taylor, S.M., S. Elliott, J. Eyles et coll. 1991. « Psychosocial Impacts in Populations Exposed to Solid Waste Facilities ». *Social Science and Medicine*, vol. 33, n° 4, p. 441-447.

- Terminaux portuaires du Québec.
Site Internet : www.qsl.com.
- Théorêt, S. 1986. *La vie, la maladie, la mort dans la région 04*. Département de santé communautaire. Hôpital Ste-Croix. 548 p.
- TLG Services. Avril 2001. *Preliminary Decommissioning Plan for the Gentilly-2 Nuclear Generating Station*. Pag. multiple et ann.
- Tourisme Centre-du-Québec et Tourisme Québec. 2001. *Guide touristique officiel 2001-2002*. 81 p.
- TransCanada Energy Ltd. Mai 2003. *Étude d'impact sur l'environnement. Centrale de cogénération. Bécancour, Québec*. Vol. 1 : *Rapport principal*. Pag. multiple.
- Tremblay, A. 2002. *Stabilisation du carbone-14 dans des déchets nucléaires*. Thèse de maîtrise. Université Laval, Département de chimie. 87 p.
- Truss, K.J. 1977. *Concrete Canister Demonstration Project*. Final Safety Analysis Report. Whiteshell Nuclear Research Establishment. Manitoba. WNRE-295.
- United Nations Scientific Committee on the Effects of Atomic Radiation (UNSCEAR). 2000. *Sources and effects of ionizing radiation. United Nations Scientific Committee on the Effects of Atomic Radiation. UNSCEAR 2000 Report to the General Assembly, with Scientific Annexes*. Vol. 2: *Effects*. New York, Organisation des nations unies.
- Université Laval. 2002. *Suivi de la dispersion du tritium autour de l'aire de stockage des déchets radioactifs de la centrale Gentilly-2 (synthèse des données de mai 1998 à janvier 2002)*. Rapport technique. Université Laval. 51 p. et ann.
- Université Laval. 1998. *Caractérisation et modélisation de contaminants radioactifs autour de l'aire de stockage des déchets radioactifs de la centrale Gentilly-2*. Rapport technique. Université Laval. 45 p. et ann.
- Ville de Bécancour. 2002a. *Plan de zonage*. Deux plans à l'échelle de 1 : 20 000 et de 1 : 2 500.
- Ville de Bécancour. 2002b.
Site Internet : <http://www.becancour.net>.
- Ville de Bécancour. 1997. *Construction de digues sur la berge est de la rivière Bécancour. Étude d'impact sur l'environnement. Rapport principal*. Document réalisé par la firme GDG Conseil pour la Ville de Bécancour. 120 p. et ann.
- Ville de Bécancour. 1992. Plan des mesures d'urgence de la municipalité de Bécancour.
- Vincent, B., et G. Vaillancourt. 1978. « Les groupements benthiques du fleuve Saint-Laurent près des centrales nucléaires de Gentilly (Québec) ». *Can. J. Zool.*, n° 56, p. 1585-1592.
- Vincent, B., G. Vaillancourt, R. Couture et E. Lacoursière. Non daté. *Le peuplement des invertébrés du fleuve Saint-Laurent près des installations nucléaires de Gentilly (Québec)*. Travail effectué pour Énergie Atomique du Canada Limitée, division Usine d'eau lourde. Québec, Université du Québec à Trois-Rivières, Groupe de Recherche Thermopol, Département Chimie-Biologie. 40 p.
- Wakefield, S., et S.J. Elliot. 2000. « Environmental Risk Perception and Well-Being. Effects of the Landfill Siting Process in Two Southern Ontario Communities ». *Social Science Medicine*, vol. 50, p. 1139-1154.

2003E221

